

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

10 februari 2000

WETSONTWERP

**tot wijziging van de algemene wet inzake
douane en accijnzen en tot instelling
van een administratief recht van beroep**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

10 février 2000

PROJET DE LOI

**modifiant la loi générale sur les douanes
et accises et instaurant un droit de
recours administratif**

SAMENVATTING

De minister van Financiën dient een wetsontwerp in tot wijziging van de Algemene Wet inzake douane en accijnzen en tot invoering van het recht op administratief beroep.

Dit ontwerp vloeit voort uit artikel 243 van het Communautair Douanewetboek dat bepaalt dat iedere persoon het recht heeft beroep in te stellen tegen beschikkingen van de douaneautoriteiten die betrekking hebben op de toepassing van de douanewetgeving en die hem rechtstreeks en individueel raken.

Dit wetsontwerp strekt ertoe het recht op administratief beroep inzake douane en accijnzen in overeenstemming te brengen met het recht dat bestaat voor de andere belastingen op grond van de wetten van 15 maart 1999 en 23 maart 1999.

Met dit wetsontwerp worden volgende aanpassingen aangebracht :

- de termijn om beroep in te dienen werd vastgesteld op drie maanden (artikel 214) ;
- er dient een ontvangstmelding te worden gestuurd aan de verzoeker (artikel 215) ;
- de verzoeker kan in zijn verzoekschrift vragen om gehoord te worden (artikel 217) ;
- bijkomende bezwaren kunnen geformuleerd worden zolang geen definitieve beslissing werd genomen (artikel 218).

RÉSUMÉ

Le ministre des Finances dépose un projet de loi modifiant la loi générale sur les douanes et accises et instaurant un droit de recours administratif.

Ce projet résulte de l'article 243 du Code des douanes communautaire stipulant que toute personne a le droit d'exercer un recours contre les décisions prises par les autorités qui ont traité à l'application de la réglementation douanière et qui la concernent directement et individuellement.

Le présent projet de loi vise à mettre en concordance le droit de recours administratif en matière de douane et d'accise avec celui qui existe pour les autres impôts au vu des lois des 15 mars 1999 et 23 mars 1999.

Ce projet de loi vise les adaptations suivantes :

- le délai d'introduction du recours est fixé à trois mois (article 214);
- il est accusé réception au requérant (article 215);
- le requérant peut demander son audition dans sa requête (article 215);
- des griefs supplémentaires peuvent être formulés tant qu'aucune décision définitive n'est prise (article 218).

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000:	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA	: Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	: Questions et Réponses écrites
HA	: Handelingen (Integraal Verslag)	HA	: Annales (Compte Rendu Intégral)
BV	: Beknopt Verslag	CRA	: Compte Rendu Analytique
PLEN	: Plenum	PLEN	: Séance plénière
COM	: Commissievergadering	COM	: Réunion de commission

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsontwerp geeft op nationaal vlak uitvoering aan het door de communautaire wetgeving ingesteld recht op administratief beroep dat door de belastingplichtige kan worden ingesteld tegen beschikkingen getroffen door de Administratie der douane en accijnzen inzake de toepassing van de douanewetgeving.

Dit recht van beroep is opgenomen in artikel 243 van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 houdende vaststelling van het communautair douanewetboek.

Dit artikel luidt als volgt :

«Art. 243. 1. Iedere persoon heeft het recht beroep in te stellen tegen beschikkingen van de douaneautoriteiten die betrekking hebben op de toepassing van de douanewetgeving en die hem rechtstreeks en individueel raken.

De persoon die de douaneautoriteiten om een beschikking betreffende de douanewetgeving heeft verzocht, doch binnen de in artikel 6, lid 2, bedoelde termijn (noot : dit artikel verwijst naar de termijnen waarbinnen de douaneautoriteiten een beschikking moeten treffen) van deze autoriteiten geen beschikking heeft verkregen, heeft eveneens het recht beroep in te stellen.

Het beroep moet worden ingesteld in de lidstaat waar de beschikking is genomen of waar om een beschikking is verzocht.

2. Het recht op beroep kan worden uitgeoefend :

a) in een eerste fase (bezwaar), bij de daartoe door de lidstaten aangewezen douaneautoriteit ;

b) in een tweede fase (beroep), bij een onafhankelijke instantie, die overeenkomstig de in de lidstaten geldende bepalingen, een rechterlijke instantie of een gelijkwaardig gespecialiseerd orgaan kan zijn.»

Onderhavig wetsontwerp duidt niet alleen de overeenkomstig vorenvermeld artikel 243, 2, a) bevoegde douaneautoriteit aan die moet beslissen over het administratief beroep, maar legt tevens de te volgen proce-

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES ET MESSIEURS,

Ce projet de loi porte exécution sur le plan national de l'instauration par la législation communautaire d'un droit de recours administratif qui peut être exercé par le contribuable contre les décisions prises par l'Administration des douanes et accises qui ont trait à l'application de la réglementation douanière.

Ce droit de recours figure à l'article 243 du Règlement (CEE) n° 2913/92 du Conseil du 12 octobre 1992 établissant le Code des douanes communautaire.

Cet article est rédigé comme suit :

«Art. 243. 1. Toute personne a le droit d'exercer un recours contre les décisions prises par les autorités douanières qui ont trait à l'application de la réglementation douanière et qui la concernent directement et individuellement.

A également le droit d'exercer un recours, la personne qui avait sollicité une décision relative à l'application de la réglementation douanière auprès des autorités douanières, mais qui n'a pas obtenu que celles-ci statuent sur cette demande dans le délai visé à l'article 6 paragraphe 2 (note : cet article renvoie aux délais accordés aux autorités douanières pour prendre une décision).

Le recours doit être introduit dans l'État membre où la décision a été prise ou sollicitée.

2. Le droit de recours peut être exercé :

a) dans une première phase, devant l'autorité douanière désignée à cet effet par les États membres ;

b) dans une seconde phase, devant une instance indépendante qui peut être une autorité judiciaire ou un organe spécialisé équivalent, conformément aux dispositions en vigueur dans les États membres.»

Le présent projet de loi ne désigne pas uniquement l'autorité douanière compétente appelée à statuer sur le recours administratif conformément au dit article 243, 2, a) mais il fixe de surcroît les procédures à suivre et

dure en de te respecteren termijnen vast. Op basis van artikel 245 van vorenvermeld communautair douanewetboek dienen de lidstaten immers tevens de bepalingen betreffende de tenuitvoerlegging van de beroepsprocedure vast te stellen.

Het is echter logisch dat deze administratieve fase van beroep zich niet alleen tot de douanematerialies beperkt.

Vermits bij invoer van goederen niet alleen een douaneschuld kan ontstaan, maar door die invoer tevens andere nationale belastingen opeisbaar kunnen worden waarvan de invordering is toevertrouwd aan de Administratie der douane en accijnzen (bijv. accijnzen en milieutaksen), ligt het voor de hand dat dit recht van beroep niet wordt beperkt tot de door de Administratie der douane en accijnzen getroffen beschikkingen bij toepassing van het communautair douanewetboek. Deze fase van beroep moet worden uitgebreid zodat zij betrekking heeft op alle fiscale materies waarvoor de Administratie der douane en accijnzen bevoegd is en tot alle beschikkingen die gevolgen hebben voor de belastingplichtigen.

Het wetsontwerp moet dan ook gezien worden in samenhang met de hervorming van de fiscale procedure tot stand gekomen bij de wet van 15 maart 1999 betreffende de beslechting van fiscale geschillen en de wet van 23 maart 1999 betreffende de rechterlijke inrichting in fiscale zaken.

Het aldus beoogde doel is dat de belastingplichtige zich slechts tot de belastingrechter kan wenden, nadat hij zijn recht op administratief beroep heeft uitgeput.

Aldus wordt een administratieve filter ingebouwd waardoor een aantal zaken in de schoot van de administratie kunnen worden opgelost, waardoor deze laatste zelf haar eigen vergissingen kan rechtzetten en waardoor de rechterlijke macht niet wordt overstelpt met vorderingen waarvan de gegrondheid direct na een hernieuwd onderzoek van het dossier door de administratie kan worden ingezien.

Voor het ogenblik bestaat er enkel voor het bepalen van de douanewaarde een geformaliseerd recht van administratief beroep (Hoofdstuk XXIII van de Algemene wet inzake douane en accijnzen).

Onderhavig wetsontwerp heeft dan ook tot doel het administratieve beroep, zoals dit thans informeel wordt uitgeoefend, te formaliseren voor alle fiscale materies waarvoor de Administratie der douane en accijnzen bevoegd is.

les délais à respecter. Sur pied de l'article 245 du Code des douanes communautaire précité, les États membres doivent également arrêter les dispositions relatives à la mise en oeuvre de la procédure de recours.

Il est logique que cette phase administrative de recours ne se limite pas aux seules matières douanières.

Comme il n'y a pas qu'une dette douanière qui peut naître lors d'une importation de marchandises mais que cette importation peut rendre d'autres impôts nationaux exigibles dont le recouvrement est confié à l'Administration des douanes et accises (p.ex. accises et écotaxes), il convient que ce droit de recours ne soit pas limité aux décisions prises par l'Administration des douanes et accises en application du seul Code des douanes communautaire. Cette phase de recours doit être étendue de manière à englober toutes les matières fiscales qui relèvent des compétences de l'Administration des douanes et accises et toutes les décisions qui auront des conséquences pour les contribuables.

Dès lors, ce projet de loi doit être examiné en relation avec la réforme de la procédure fiscale mise en oeuvre par la loi du 15 mars 1999 relative au contentieux en matière fiscale et la loi du 23 mars 1999 relative à l'organisation judiciaire en matière fiscale.

L'objectif ainsi visé est que le contribuable ne puisse s'adresser au juge fiscal qu'après avoir épuisé son droit de recours administratif.

Un filtre administratif est ainsi mis en place, grâce auquel un certain nombre d'affaires pourront être résolues au sein même de l'administration de sorte que celle-ci puisse corriger elle-même ses propres erreurs et que le pouvoir judiciaire ne soit pas submergé de requêtes dont le bien fondé aurait pu directement apparaître à l'occasion d'un nouvel examen du dossier par l'administration.

Un droit de recours administratif formel n'existe à l'heure actuelle qu'en ce qui concerne la détermination de la valeur en douane (Chapitre XXIII de la Loi générale sur les douanes et accises).

Dès lors, le présent projet de loi vise à formaliser le droit de recours tel qu'il est actuellement pratiqué de manière informelle, pour l'ensemble des matières fiscales qui ressortissent à la compétence de l'Administration des douanes et accises.

Bij het opstellen van de teksten werd ernaar gestreefd om de procedure zoveel als mogelijk gelijklopend te maken met de procedure van administratief beroep zoals die inzake directe belastingen in de wet betreffende de beslechting van fiscale geschillen is opgenomen. Aldus wordt tevens rekening gehouden met de opmerking van de Raad van State dat het wetsontwerp moet worden aangepast aan de hervorming van de fiscale procedure voor de andere belastingen.

Op die wijze bekomt de administratie een zo groot mogelijke rechtszekerheid en procedurele eenvormigheid voor de belastingplichtige.

Omwille van het specifieke recht inzake douane en accijnzen en de communautaire douanewetgeving is een volledig gelijklopende procedure echter niet mogelijk. Zo werd bijvoorbeeld in het ontwerp geen bepaling opgenomen waarbij de gevolgen worden geregeld die het uitoefenen van het administratief beroep heeft op de berekening van de nalatigheidsinteressen. De artikelen 222, 232 en 244 van het communautair douanewetboek bevatten dienaangaande immers specifieke bepalingen die afwijken van de regels voor de berekening van de nalatigheidsinteressen inzake directe belastingen (art. 414, § 2, van het Wetboek van Inkomstenbelastingen, zoals het werd gewijzigd bij artikel 42, 2°, van de wet van 15 maart 1999 betreffende de beslechting van fiscale geschillen).

Vermits op basis van het bepaalde in artikel 244 van het communautair douanewetboek het instellen van het beroep geen schorsende werking heeft ten aanzien van de tenuitvoerlegging van de aangevochten beschikking, zal de loop van de nalatigheidsinteressen bijgevolg ook niet worden geschorst.

De loop van de nalatigheidsinteressen kan slechts worden geschorst wanneer de belastingplichtige naar aanleiding van het uitoefenen van zijn administratief beroep om schorsing van de aangevochten beschikking verzoekt en de administratie van oordeel is dat het bepaalde in artikel 244 leden 2 en 3 van het communautair douanewetboek kan worden toegepast.

Ook de door de Raad van State voorgestelde tekst-aanpassingen werden in het ontwerp opgenomen.

Lors de la rédaction des textes, on a veillé à ce que la procédure suive autant que possible celle du recours administratif organisé dans la loi relative au contentieux en matière fiscale en ce qui concerne les impôts directs. Il a de cette manière été tenu compte de l'observation du Conseil d'État, qui préconisait d'adapter le projet à la réforme de la procédure fiscale pour les autres impôts.

L'administration a ainsi procuré au contribuable une sécurité juridique et une uniformité de procédure aussi complète que possible.

Du fait de la spécificité de la matière des douanes et accises et de la législation communautaire douanière, l'adoption d'une procédure totalement identique n'est pas possible. Ainsi, par exemple, le projet ne reprend aucune disposition réglant les conséquences de l'exercice du droit de recours administratif sur le calcul des intérêts de retard. Les articles 222, 232 et 244 du Code des douanes communautaire contiennent des dispositions spécifiques en la matière qui dérogent aux règles relatives au calcul des intérêts de retard sur les impôts directs (art. 414, § 2, du Code des impôts sur les revenus, tel qu'il a été modifié par l'article 42, 2° de la loi du 15 mars 1999 relative au contentieux en matière fiscale).

Puisque, sur pied des dispositions de l'article 244 du Code des douanes communautaire, l'introduction du recours n'est pas suspensive de l'exécution de la décision contestée, le cours des intérêts de retard ne sera, en conséquence, pas suspendu lui non plus.

Le cours des intérêts de retard ne peut être suspendu que lorsque le redevable requiert la suspension de la décision attaquée dans le cadre de son droit de recours administratif et que l'administration estime que le prescrit de l'article 244, alinéas 2 et 3, du Code des douanes communautaire peut être appliqué.

Il a également été tenu compte des adaptations de texte proposées par le Conseil d'État.

COMMENTAAR OP DE ARTIKELEN*Parlementaire goedkeuringsprocedure
van het ontwerp*

Artikel 1

Dit artikel verwijst naar het artikel van de Grondwet op basis waarvan deze wet wordt getroffen.

*Wijzigingen aan de Algemene
wet inzake douane en accijnzen*

Art. 2

Dit artikel 2 vervangt het volledige Hoofdstuk XXIII van de Algemene wet inzake douane en accijnzen dat de artikelen 211 tot en met 219 bevat, door een nieuw hoofdstuk dat het recht van administratief beroep regelt voor alle materies die ressorteren onder de bevoegdheid van de Administratie der douane en accijnzen.

Art. 211. - Dit artikel voert het principe van het recht van administratief beroep in. Het herneemt gedeeltelijk het bepaalde in artikel 243, 1, van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek, maar breidt dit recht van beroep uit tot alle nationale belastingen waarvan de invordering is toevertrouwd aan de Administratie der douane en accijnzen.

Vermits krachtens artikel 245 van deze Verordening de lidstaten de bepalingen betreffende de tenuitvoerlegging van de beroepsprocedure moeten vaststellen, werd de in de communautaire wetgeving gebruikte terminologie (o.a. de term beschikking) zoveel als mogelijk overgenomen. Om alle misverstanden uit te sluiten nopens de inhoud van de term «beschikking», werd een definitie gegeven. Zo vallen alle beslissingen in verband met materies die ressorteren onder de bevoegdheid van de Administratie onder het recht op beroep.

Art. 212. - Inzake douane en accijnzen kunnen op verschillende niveaus beslissingen worden getroffen die rechtsgevolgen hebben voor een belastingplichtige.

Zulks kan gebeuren op niveau van de gewestelijke directies (bijvoorbeeld het verlenen van een machtiging voor een belastingentrepot) of op niveau van de plaatse-

COMMENTAIRE DES ARTICLES*Procédure parlementaire d'approbation
du projet*Article 1^{er}

Cet article renvoie à l'article de la Constitution sur pied duquel la présente loi est rédigée.

*Modifications à la Loi générale
sur les douanes et accises*

Art. 2

Cet article remplace l'ensemble du chapitre XXIII de la Loi générale sur les douanes et accises, qui comprend les articles 211 à 219, par un nouveau chapitre qui règle le droit de recours administratif pour toutes les matières qui ressortissent à la compétence de l'Administration des douanes et accises.

Art. 211. -Cet article introduit le principe du droit de recours administratif. Il reprend en partie le prescrit de l'article 243, 1, du Règlement n° 2913/92 du Conseil du 12 octobre 1992 fixant certaines dispositions d'application du Code des douanes communautaire mais il étend ce droit de recours à tous les impôts nationaux dont le recouvrement est confié à l'Administration des douanes et accises.

Comme les États membres doivent, en vertu de l'article 245 de ce Règlement, fixer les dispositions relatives à l'exécution de la procédure de recours, il a été fait usage, autant que possible, de la terminologie utilisée dans la législation communautaire (entre autres le terme «décision»). Le terme «décision» fait l'objet d'une définition afin d'éviter tout malentendu quant à sa signification. Ainsi, toutes les décisions portant sur des matières qui ressortissent à la compétence de l'Administration sont sujettes à un droit de recours.

Art. 212. - En matière de douane et accises, les décisions susceptibles d'avoir des effets juridiques pour un contribuable peuvent être prises à différents niveaux.

De telles décisions peuvent être prises au niveau de la direction régionale (par exemple par l'octroi d'une autorisation d'entrepôt fiscal) ou au niveau des servi-

lijke diensten (bijvoorbeeld naar aanleiding van de invoer van de goederen waarbij tussen de verifiërende ambtenaar en de aangever een geschil kan ontstaan betreffende bijvoorbeeld de tariefindeling of de waarde van de in te voeren goederen).

Gelet op het enorme aantal aangiften dat op de kantoren der douane en accijnzen wordt ingereikt (voor elke invoer van goederen wordt een afzonderlijke aangifte ingereikt die rechtsgevolgen kan hebben voor een belastingplichtige) en de discussies die dienomtrent met bijvoorbeeld de verifiërende ambtenaar plaats kunnen vinden, moet vermeden worden dat reeds op dat niveau het formele recht van beroep wordt uitgeoefend.

In veel gevallen zal bij een meningsverschil tussen de belastingplichtige en de plaatselijke diensten het dossier trouwens aan de gewestelijk directeur worden voorgelegd die in het geschil een beslissing zal treffen, waartegen vervolgens een formeel beroep kan worden ingesteld.

Het formele recht van beroep wordt beperkt tot die gevallen waarin het dossier binnen de administratie grondig werd bestudeerd om aldus te vermijden dat beroep wordt ingesteld in een stadium van het dossier waarop zulks niet verantwoord is.

De gewestelijk directeur der douane en accijnzen is in de organisatie van de Administratie der douane en accijnzen de spilfiguur en is steeds beschouwd als hebbende binnen zijn ambtsgebied de hoogste administratieve bevoegdheid. Een beschikking in de zin van deze wet wordt dan ook in principe steeds door hem getroffen.

In uitzonderlijke gevallen kan het gebeuren dat de beschikking getroffen wordt op niveau van de Centrale Administratie. Ook in dergelijke gevallen moet beroep mogelijk zijn. In die zin wordt de Minister de mogelijkheid gegeven om de categorieën van ambtenaren op de Centrale Administratie aan te duiden wiens beschikkingen vatbaar zijn voor beroep. Die ambtenaren moeten minstens de graad van directeur hebben.

Art. 213. - De misdrijven die inzake douane en accijnzen worden vastgesteld, worden bestraft met strafrechtelijke sancties (o.m. strafrechtelijke geldboetes). Alle daaruit voortvloeiende vorderingen worden op basis van artikel 281 van de Algemene wet inzake douane en accijnzen voor de correctionele rechtbank gebracht. Ook de transacties die op grond van artikel 263 van dezelfde Algemene wet met het oog op de afhandeling van de overtredingen worden afgesloten, situeren zich in dat kader.

ces locaux (par exemple à l'occasion de l'importation de marchandises pour lesquelles un litige peut se créer entre l'agent vérificateur et le déclarant en ce qui concerne la position tarifaire ou la valeur des marchandises à importer).

Eu égard au nombre important de déclarations qui sont introduites auprès des bureaux de douane et accises (pour chaque importation de marchandises, une déclaration séparée est introduite et peut avoir des effets juridiques pour le contribuable) et aux discussions auxquelles ces déclarations peuvent donner lieu, par exemple avec les agents vérificateurs, il convient d'éviter que l'exercice du droit formel de recours soit exercé à ce niveau.

Dans la plupart des situations, en cas de divergence d'opinion entre le contribuable et les services locaux, le dossier est d'ailleurs soumis au directeur régional qui statuera sur le litige; par la suite, un recours formel pourra être introduit contre cette dernière décision.

Le droit formel de recours est limité aux cas dans lesquels le dossier a fait l'objet d'un examen approfondi au sein de l'administration afin d'éviter que l'appel soit introduit prématurément, à un stade du dossier qui ne justifie pas cet appel.

Le directeur régional des douanes et accises constitue un pivot de l'organisation de l'Administration des douanes et accises et représente toujours la plus haute autorité administrative dans les limites de son ressort. Dès lors, c'est en principe lui qui prendra toujours la décision visée par la présente loi.

Dans des cas exceptionnels, il peut arriver que la décision soit prise au niveau de l'Administration centrale. Le recours doit également être possible dans de telles situations. Dans cette optique, la possibilité est donnée au Ministre de désigner les catégories de fonctionnaires de l'Administration centrale dont les décisions peuvent faire l'objet d'un recours administratif. Ces fonctionnaires doivent avoir le grade de directeur, au moins.

Art. 213. - Les infractions constatées en matière de douanes et accises sont réprimées par des sanctions pénales (entre autres des amendes pénales). Les actions qui en résultent sont portées, sur pied de l'article 281 de la Loi générale sur les douanes et accises, devant le Tribunal correctionnel. Les transactions conclues sur pied de l'article 263 de la même Loi générale en vue du règlement des infractions se situent dans le même cadre.

Dergelijke zaken kunnen niet aan het oordeel van de belastingrechter worden onderworpen en kunnen bijgevolg niet het voorwerp uitmaken van een beroep in het kader van een fiscale geschillenprocedure.

In dat verband wordt ook verwezen naar het bepaalde in artikel 246 van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek dat bepaalt dat het recht van beroep niet kan worden uitgeoefend tegen beschikkingen die de douane-autoriteiten nemen op grond van het strafrecht. Zulks is bij fraude inzake douane en accijnzen - die het louter fiscale overschrijdt - zeker het geval.

Art. 214 . - Dit artikel regelt de termijn waarbinnen beroep moet worden ingesteld en verplicht de verzoeker ertoe zijn beroep behoorlijk te motiveren. Net als inzake directe belastingen wordt de termijn voor het instellen van het beroep bepaald op drie maanden te rekenen vanaf de dag dat de aangevochten beschikking werd getroffen of indien geen beschikking werd getroffen na het verlopen van de termijn waarbinnen dit diende te gebeuren.

Zoals gevraagd door de Raad van State is de tekst van het artikel gebaseerd op de nieuwe bepalingen inzake de fiscale procedure (art. 28 van de wet van 15 maart 1999 betreffende de beslechting van fiscale geschillen).

Art. 215. - Dit artikel bevat een identieke bepaling als artikel 370 van het Wetboek van Inkomstenbelastingen, zoals het wordt vervangen bij artikel 27 van de wet betreffende de beslechting van fiscale geschillen. Daarmede wordt tegemoet gekomen aan de vraag van de Raad van State om dit wetsontwerp aan te passen aan de nieuwe fiscale procedure.

Art. 216. - Dit artikel geeft onder meer uitvoering aan hetgeen is bepaald in artikel 243, 2, a), van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek, door de douane-autoriteit aan te duiden waarbij beroep moet worden ingesteld.

Het recht op beroep moet worden ingesteld bij de directeur-generaal, die het ook zal behandelen en erover zal beslissen. Aldus wordt bekomen enerzijds dat de finale administratieve beslissing getroffen wordt op het hoogste echelon van de Administratie door de hiërarchische meerdere van de gewestelijk directeur en anderzijds dat het aan elk beroep inherent autonoom karakter wordt gevrijwaard, vermits de persoon die de beschikking trof niet dezelfde is als degene die over het beroep zal beslissen.

Ces affaires ne pourront être soumises à l'appréciation du juge fiscal et ne pourront par conséquent faire l'objet d'un recours dans le cadre de la procédure fiscale contentieuse.

A ce sujet, il est également renvoyé au prescrit de l'article 246 du Règlement (CEE) n° 2913/92 du Conseil du 12 octobre 1992 établissant le code des douanes communautaire. Cette disposition prévoit que le droit de recours ne peut être exercé contre des décisions prises par les autorités douanières sur la base du droit pénal. Tel est certainement le cas de la fraude en matière de douanes et accises pour ce qui dépasse l'aspect fiscal pur.

Art. 214. - Cet article règle le délai dans lequel le recours doit être introduit et oblige le réclamant à dûment motiver son recours. Tout comme en matière d'impôts directs, le délai d'introduction du recours est limité à trois mois à compter de la date de la décision contestée ou, si la décision n'a pas été prise, à l'expiration du délai pendant lequel elle aurait dû l'être.

Ainsi que l'a demandé le Conseil d'État, le texte de cet article se fonde sur les dispositions de la nouvelle procédure fiscale (l'article 28 de la loi du 15 mars 1999 relative au contentieux en matière fiscale).

Art. 215. - Cet article contient une disposition identique à celle reprise à l'article 370 du Code des Impôts sur les Revenus tel que remplacé par l'article 27 de la loi relative au contentieux en matière fiscale. A cet égard, la demande du Conseil d'État d'aligner ce projet sur la nouvelle procédure fiscale a été rencontrée.

Art. 216.- Cet article met notamment à exécution le prescrit de l'art. 243, 2, a) du Règlement (CEE) n° 2913/92 du Conseil du 12 octobre 1992 établissant le Code des douanes communautaire qui prévoit la désignation de l'autorité douanière auprès de laquelle le recours doit être introduit.

Le droit de recours doit être exercé auprès du Directeur général qui le traitera et statuera. De ce fait, d'une part, la décision administrative finale est prise au plus haut échelon de l'Administration par le supérieur hiérarchique du directeur régional et d'autre part, le caractère autonome propre à chaque recours est garanti puisque la personne qui a pris la décision est différente de celle qui statuera sur le recours.

Art. 217. - Wanneer de belastingplichtige gehoord wil worden, moet hij dit schriftelijk vragen in zijn verzoekschrift tot beroep. Inzake directe belastingen is een identieke bepaling opgenomen in artikel 31, 3°, van de wet van 15 maart 1999 betreffende de beslechting van fiscale geschillen.

Art. 218. - De belastingplichtige kan zijn oorspronkelijk verzoekschrift aanvullen zolang geen definitieve beslissing over zijn beroep is getroffen. Inzake directe belastingen is een identieke bepaling opgenomen in artikel 29 van de wet van 15 maart 1999 betreffende de beslechting van fiscale geschillen.

Art. 219. - Over het verzoekschrift moet worden beschikt door de directeur-generaal der douane en accijnzen of door de door hem gedelegeerde ambtenaar respectievelijk het college van ambtenaren.

Er wordt, net als in de wet van 15 maart 1999 betreffende de beslechting van fiscale geschillen, geen termijn voorzien waarbinnen over het verzoekschrift moet worden beslist.

Indien de administratie nalaat binnen een redelijke termijn een beslissing te treffen kan de indiener van het verzoekschrift op basis van het nieuwe artikel 1385*undecies* van het Gerechtelijk Wetboek (Artikel 9 van de wet van 23 maart 1999 betreffende de rechterlijke inrichting in fiscale zaken) de zaak bij de rechtbank aanhangig maken. Er is op dit vlak bijgevolg een volledig gelijke behandeling van de belastingplichtige zowel inzake douane en accijnzen als inzake de andere belastingen.

Art. 3

Het voorrecht, de wettelijke hypotheek en het recht van dadelijke uitwinning kunnen inzake douane en accijnzen slechts worden uitgeoefend gedurende een termijn van drie jaar te rekenen vanaf het invorderbaar worden van de belastingsschuld.

Deze termijn is een vervaltermijn. Het betwisten van de belastingsschuld en het uitoefenen van het administratief recht van beroep kan tot gevolg hebben dat deze termijn verstreken is op het ogenblik dat moet overgegaan worden tot de gedwongen invordering van de belastingen.

Het uitoefenen van het recht van beroep mag niet tot gevolg hebben dat de administratie de mogelijkheid ontnomen wordt om de in het spel zijnde belastingen in te vorderen met de haar ter beschikking gestelde middelen.

Art. 217. - Lorsque le contribuable désire être entendu, il doit en faire la demande écrite dans sa requête en recours. Il existe une disposition identique en matière de contributions directes, à l'article 31, 3° de la loi du 15 mars 1999 relative au contentieux en matière fiscale.

Art. 218. - Le contribuable peut compléter sa requête en recours aussi longtemps qu'une décision définitive n'est pas intervenue. Il existe une disposition identique en matière de contributions directes, à l'article 29 de la loi du 15 mars 1999 relative au contentieux en matière fiscale.

Art. 219. - La décision à prendre suite à l'introduction d'une requête le sera par le directeur général des douanes et accises ou, respectivement, par le fonctionnaire ou le collège de fonctionnaires délégués par lui.

De même que dans la loi du 15 mars 1999 relative au contentieux en matière fiscale, aucun délai n'est prévu en ce qui concerne la décision sur la requête.

Si l'administration néglige de prendre une décision dans un délai raisonnable, le requérant peut introduire l'affaire devant le tribunal sur pied du nouvel article 1385*undecies* du Code Judiciaire (Article 9 de la loi du 23 mars 1999 relative à l'organisation judiciaire en matière fiscale). Dès lors, un traitement identique est réservé au contribuable tant en matière de douane et accises que pour les autres impôts.

Art. 3

Le privilège, l'hypothèque légale et le droit d'exécution parée ne peuvent être exercés en matière de douane et accises que durant un délai de trois ans après que la dette est devenue exigible.

Ce délai est un délai de forclusion. Les contestations de la dette d'impôts et l'exercice du droit de recours administratif peuvent avoir pour conséquence que ce délai soit prescrit lorsqu'il est procédé au recouvrement forcé des impôts.

L'exercice du droit de recours ne peut avoir pour effet de priver l'administration de la possibilité de recouvrer les impôts en jeu avec les moyens mis à sa disposition.

In zijn advies heeft de Raad van State verwezen naar de regels die van toepassing zijn voor het opstellen van het dwangbevel inzake BTW en erop aangedrongen dat op dat vlak geen verschillen zouden bestaan tussen enerzijds douane en accijnzen en anderzijds de BTW.

In tegenstelling tot hetgeen van toepassing is inzake douane en accijnzen, kan inzake BTW het voorrecht, de wettelijke hypotheek en het recht van dadelijke uitwinning worden uitgeoefend zolang de belasting kan worden ingevorderd, m.a.w. zolang de invordering ervan niet verjaard is.

Het opheffen van de paragrafen 4 en 5 van artikel 313 heeft tot gevolg dat, net als inzake BTW, het voorrecht, de wettelijke hypotheek en het recht van dadelijke uitwinning inzake douane en accijnzen kunnen worden uitgeoefend zolang de invordering van de belastingen niet verjaard is.

Tevens wordt de administratie op die wijze niet langer verplicht een burgerlijke vordering in te leiden eens de termijn voor het opstellen van het dwangbevel verstreken is, wat tijds- en kostenbesparend werkt.

Gelet op de eenvormigheid die op die wijze zal bestaan tussen de procedure inzake BTW en de procedure inzake douane en accijnzen, draagt dit tevens bij tot een grotere transparantie van de wetgeving voor de belastingplichtige.

Art. 4

De wijziging van artikel 314, § 3, heeft tot doel ook inzake douane en accijnzen de tenuitvoerlegging van het dwangbevel te laten schorsen door een vordering in rechte overeenkomstig het nieuwe artikel 1385*undecies* van het Gerechtelijk Wetboek.

Inzake de andere fiscale materies werd een gelijkaardige bepaling opgenomen in de wet van 15 maart 1999 betreffende de beslechting van fiscale geschillen (artikelen 59, 67, 78, 84 en 90, van die wet).

Deze wijziging was oorspronkelijk opgenomen in het wetsontwerp betreffende de beslechting van fiscale geschillen, maar werd daaruit weggelaten ingevolge een amendement van de regering ingediend tijdens de behandeling van dit wetsontwerp voor de Senaat.

Deze weglating was gesteund op het feit dat de administratieve fase van beroep inzake douane en accijnzen het voorwerp uitmaakt van een afzonderlijk wetsontwerp.

Dans son avis, le Conseil d'État a renvoyé aux règles applicables à la rédaction de la contrainte en matière de TVA et il a insisté sur le fait qu'en cette matière, il ne devrait exister aucune différence entre, d'une part, les douanes et accises et, d'autre part, la TVA.

Contrairement aux dispositions applicables en matière de douane et accises, le privilège, l'hypothèque légale et le droit d'exécution parée peuvent être exercés, en matière de TVA, aussi longtemps que l'impôt peut être recouvré, en d'autres termes, aussi longtemps qu'il n'est pas frappé de prescription.

L'abrogation des paragraphes 4 et 5 de l'article 313 a pour conséquence que, comme en matière de TVA, le privilège, l'hypothèque légale et le droit d'exécution parée en matière de douane et accises peuvent être exercés aussi longtemps que le recouvrement des impôts n'est pas prescrit.

De même, l'administration n'est plus obligée d'introduire une action civile une fois que le délai prévu pour la rédaction de la contrainte est prescrit, situation économisant du temps et de l'argent.

Eu égard à l'uniformité qui existera en la matière entre les procédures applicables pour la TVA et les procédures douanières, cette situation implique également une plus grande transparence de la législation pour le contribuable.

Art. 4

La modification de l'article 314, § 3, a pour but de permettre, également en matière de douane et accises, que l'exécution de la contrainte puisse être interrompue par une action en justice conformément au nouvel article 1385*undecies* du Code Judiciaire.

En ce qui concerne les autres matières fiscales, une disposition similaire a été prise dans la loi du 15 mars 1999 relative au contentieux en matière fiscale (art. 59, 67, 78, 84 et 90, de cette loi).

A l'origine, cette modification était reprise dans le projet de loi relative au contentieux en matière fiscale mais elle en a été exclue suite à un amendement du gouvernement, introduit devant le Sénat durant l'examen de ce projet de loi.

Cette suppression s'appuyait sur le fait que la phase administrative du recours en matière de douane et accises faisait l'objet d'un projet de loi séparé.

Dit artikel herneemt de tekst zoals hij oorspronkelijk was opgenomen in het wetsontwerp betreffende de beslechting van fiscale geschillen. Op die wijze wordt een eenvormige toepassing bekomen inzake de opschorting van de tenuitvoerlegging van het dwangbevel voor alle indirecte belastingen. Zulks komt de rechtszekerheid van de belastingplichtige ten goede.

Daarnaast wordt artikel 314, § 4, gewijzigd teneinde het in overeenstemming te brengen met artikel 92 van het BTW-Wetboek zoals het werd gewijzigd bij artikel 61 van de wet van 15 maart 1999 betreffende de beslechting van fiscale geschillen.

Artikel 314, § 4, houdt de verplichting in voor de belastingplichtige om de sommen waartoe hij in eerste aanleg werd veroordeeld te consigneren vooraleer zijn zaak in hoger beroep kan worden behandeld.

Inzake BTW was een gelijkaardige bepaling opgenomen in artikel 92, 2de lid van het BTW-Wetboek zoals het van toepassing was vóór het werd gewijzigd bij artikel 61 van de wet van 15 maart 1999 betreffende de beslechting van fiscale geschillen.

Door het Arbitragehof werd geoordeeld dat deze bepaling van het BTW-Wetboek in strijd was met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet in de mate dat het een gebonden bevoegdheid van de bevoegde ambtenaar betrof (Arrest nr. 75/95 van 9 november 1995).

Alhoewel artikel 314, § 4, nog niet het voorwerp heeft uitgemaakt van een toetsing aan de artikelen 10 en 11 van de Grondwet door het Arbitragehof is het, zoals gevraagd in het advies van de Raad van State, aangegeven om deze bepaling aan te passen in de zin van artikel 92 (nieuw) van het BTW-Wetboek.

Art. 5

Dit artikel regelt de inwerkingtreding van deze wet.

Wat de nieuwe formele procedure van administratief beroep betreft, wordt onderscheid gemaakt naargelang het beroep betrekking heeft op de inning van de belastingen en de andere geschillen die met de inning van belastingen geen verband houden (bijvoorbeeld het niet verlenen van een machtiging douane-entrepot). Voor de geschillen betreffende de inning van de belastingen is het belastbaar feit op basis waarvan de belastingschuld ontstaat, bepalend. In de andere gevallen de datum van de aangevochten beschikking.

Cet article reprend le texte tel qu'il était rédigé à l'origine dans le projet de loi relative au contentieux en matière fiscale. Ainsi, une application uniforme de l'interruption de l'exécution de la contrainte est obtenue pour tous les impôts indirects, ce qui améliore la sécurité juridique du contribuable.

En outre, l'article 314, § 4, a été modifié afin de le mettre en conformité avec l'article 92 du Code de la TVA tel qu'il a été modifié par l'article 61 de la loi du 15 mars 1999 relative au contentieux en matière fiscale.

L'article 314, § 4, contient l'obligation pour le contribuable de consigner les sommes qui lui sont réclamées en première instance avant que son affaire soit examinée en degré d'appel.

Une disposition similaire était reprise en matière de TVA dans l'article 92, 2ème alinéa du Code de la TVA tel qu'il était applicable avant d'être modifié par l'article 61 de la loi du 15 mars 1999 relative au contentieux en matière fiscale.

La Cour d'Arbitrage avait estimé que cette disposition du Code de la TVA était contraire aux articles 10 et 11 de la Constitution dans la mesure où une compétence liée est conférée au fonctionnaire compétent (Arrêt n° 75/95 du 9 novembre 1995).

Bien que l'article 314, § 4, n'ait encore fait l'objet d'aucun contrôle de la part de la Cour d'Arbitrage au regard des articles 10 et 11 de la Constitution, il s'indique, comme demandé dans l'avis du Conseil d'État, d'adapter cette disposition dans le sens de l'article 92 (nouveau) du Code de la TVA.

Art. 5

Cet article règle l'entrée en vigueur de cette loi.

En ce qui concerne la nouvelle procédure formelle du droit de recours administratif, une distinction est opérée selon que le recours concerne la perception des impôts ou d'autres litiges qui n'ont aucun lien avec cette perception (par exemple la non-délivrance d'une autorisation d'entrepôt douanier). Le fait générateur sur base duquel la dette douanière naît est déterminant pour les litiges relatifs à la perception des impôts. Dans les autres cas, il s'agit de la date de la décision attaquée.

Op die wijze wordt een duidelijke scheidingslijn getrokken tussen de nieuwe en de oude procedure.

De nieuwe termijn voor het opstellen van het dwangbevel, de procedure voor het opschorten van de dadelijke uitwinning evenals de procedure inzake de consignatie, zijn onmiddellijk van toepassing ongeacht de datum waarop de belastingschuld is ontstaan.

Dit betekent dat de administratie van haar kant voor de invordering van de belastingen een dwangbevel zal kunnen opstellen voor alle nog niet betaalde belastingen, ongeacht de datum van ontstaan van de belastingschuld en voor zover de vordering tot betaling nog niet is verjaard.

De belastingplichtige van zijn kant zal het verzet tegen een dwangbevel vanaf de datum van inwerkingtreding van de wet bij de rechtbank kunnen inleiden door middel van een verzoekschrift op tegenspraak en niet langer door middel van een dagvaarding.

De minister van Financiën,

Didier REYNDERS

De cette façon, une distinction claire est faite entre la nouvelle et l'ancienne procédure.

Le nouveau délai pour la rédaction de la contrainte, la procédure de suspension de l'exécution parée ainsi que la procédure pour la consignation, sont immédiatement applicables, quelle que soit la date de naissance de l'impôt.

Cela signifie que l'administration pour sa part pourra, pour le recouvrement des impôts, décerner une contrainte pour les impôts non payés, quelle que soit la date de naissance de l'impôt et pour autant que l'action en recouvrement n'est pas prescrite.

Le contribuable, quant à lui, pourra à partir de la date d'entrée en vigueur de la loi, introduire l'opposition à contrainte devant le tribunal, par requête contradictoire et non plus par une citation.

Le ministre des Finances,

Didier REYNDERS

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet tot wijziging van de Algemene wet inzake douane en accijnzen en tot instelling van een administratief recht van beroep

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2.

Hoofdstuk XXIII van de Algemene wet inzake douane en accijnzen dat de artikelen 211 tot 219 bevat wordt vervangen door de volgende bepalingen :

«Hoofdstuk XXIII. Administratief recht op beroep.

Art. 211. § 1. Ieder persoon heeft het recht beroep in te stellen tegen :

— beschikkingen die hem rechtstreeks en individueel raken ;

— het niet treffen van een beschikking binnen de daartoe in de wetgeving bepaalde termijn of indien geen termijn is bepaald binnen de twee maanden te rekenen vanaf de dag volgend op de dag van de afgifte ter post van de aangetekende brief waarbij verzocht wordt om het treffen van een beschikking.

§ 2. Voor de toepassing van dit hoofdstuk dient te worden verstaan onder «beschikking» : elke beslissing van de Administratie der douane en accijnzen die voor een of meer personen rechtsgevolgen heeft.

Art. 212. Het recht van beroep kan slechts worden uitgeoefend tegen beschikkingen van de gewestelijk directeur der douane en accijnzen of van een ambtenaar van een gelijkwaardige graad aangeduid door de Minister.

Voor het instellen van beroep moeten beslissingen van andere ambtenaren van de Administratie der douane en accijnzen eerst het voorwerp hebben uitgemaakt van een beschikking van de gewestelijk directeur der douane en accijnzen.

Art. 213. Het beroep kan geen betrekking hebben op beschikkingen getroffen bij toepassing van artikel 263.

Art. 214. § 1. Het beroep moet worden ingediend bij ter post aangetekende brief binnen een termijn van zes maanden te rekenen vanaf de datum van verzending van de aangevochten beschikking of te rekenen van het verstrijken van de termijn bedoeld in artikel 211, § 1.

§ 2. Het verzoekschrift tot beroep bevat op straffe van verval het voorwerp van het beroep en een uiteenzetting van de bezwaren.

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi modifiant la Loi générale sur les douanes et accises et instaurant un droit de recours administratif

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2.

Le chapitre XXIII de la Loi générale sur les douanes et accises contenant les articles 211 à 219 est remplacé par les dispositions suivantes :

«Chapitre XXIII. Droit de recours administratif.

Art. 211. § 1. Toute personne a le droit d'exercer un recours contre :

— les décisions qui la concernent directement et individuellement ;

— le défaut de décision dans le délai déterminé à cet effet par la législation ou, si aucun délai n'a été déterminé, dans les deux mois à dater du jour qui suit celui de la remise à la poste de la lettre recommandée requérant la prise de décision.

§ 2. Pour l'application du présent chapitre, on entend par «décision» : toute décision de l'Administration des douanes et accises qui a des effets juridiques pour une ou plusieurs personnes.

Art. 212. Le droit de recours ne peut être exercé que contre les décisions du directeur régional des douanes et accises ou d'un fonctionnaire de grade équivalent désigné par le Ministre.

Pour permettre l'introduction d'un recours, les décisions d'autres agents de l'Administration des douanes et accises doivent au préalable avoir fait l'objet d'une décision du directeur régional des douanes et accises.

Art. 213. Le recours ne peut se rapporter aux décisions prises en application de l'article 263.

Art. 214. § 1. Le recours doit être introduit par lettre recommandée à la poste dans un délai de six mois à compter de la date d'expédition de la décision contestée ou à compter de l'expiration du délai visé à l'article 211, § 1.

§ 2. La requête en recours contient, sous peine de déchéance, le motif du recours et un exposé des griefs.

§ 3. Aan de verzoeker wordt kennis gegeven van de ontvangst van het verzoekschrift met vermelding van de datum van ontvangst.

Art. 215. Het beroep moet worden ingesteld bij de directeur-generaal van de Administratie der douane en accijnzen.

Art. 216. § 1. Wanneer de verzoeker zulks schriftelijk heeft gevraagd, zal hij worden gehoord en kan hij inzage krijgen, zonder verplaatsing, van de stukken met betrekking tot de betwisting waarvan hij geen kennis had. Te dien einde zal hij worden uitgenodigd zich binnen een termijn van dertig dagen aan te bieden.

§ 2. Elk nieuw bezwaar mag schriftelijk worden ingediend binnen een termijn van twaalf maanden vanaf de datum van ontvangst van het verzoekschrift, zonder dat deze termijn minder mag bedragen dan dertig dagen vanaf de dag waarop de verzoeker werd gehoord of inzage van de stukken heeft gekregen.

Art. 217. § 1. De directeur-generaal of de door hem aangevozen ambtenaar of college van ambtenaren treft een beslissing over het beroep en geeft daarvan bij ter post aangetekende brief kennis aan de verzoeker binnen een termijn van achttien maanden vanaf de datum van ontvangst van het beroep.

§ 2. Indien vooraleer over het beroep uitspraak wordt gedaan, blijkt dat bij een gerechtelijke overheid een geschil hangende is of aanhangig wordt gemaakt betreffende een element dat van belang is voor het treffen van de beslissing, wordt de in § 1 bedoelde termijn geschorst tot door de gerechtelijke overheid over dit geschil uitspraak is gedaan bij een in kracht van gewijsde gegane beslissing. Van die opschorting wordt kennis gegeven aan de verzoeker bij ter post aangetekende brief.

§ 3. De in § 1 bedoelde termijn wordt eveneens geschorst indien de beschikking met het oog op het behandelen van het beroep aan één van de diensten van de Commissie van de Europese Gemeenschappen moet worden onderworpen. De schorsing gaat in op de dag dat het dossier aan de diensten van de Commissie van de Europese Gemeenschappen wordt toegezonden en eindigt de dag dat het dossier door die diensten wordt teruggezonden. Van het begin en het einde van die schorsing wordt door de directeur-generaal van de Administratie der douane en accijnzen of door de door hem aangevozen ambtenaar kennis gegeven aan de verzoeker bij ter post aangetekende brief.

§ 4. Behoudens de gevallen van schorsing bepaald in voorgaande §§ 2 en 3, kan de in § 1 bedoelde termijn worden geschorst in de gevallen en overeenkomstig de voorwaarden door de Koning bepaald.

Art. 218. Onverminderd de in artikel 217, §§ 2, 3 en 4 vermelde schorsing, wordt het beroep geacht te zijn verworpen wanneer geen beschikking wordt getroffen voor het verstrijken van de termijn van achttien maanden bedoeld in artikel 217, § 1.

Art. 219. Wanneer het recht van beroep betrekking heeft

§ 3. Il est accusé réception de la requête au réclamant avec mention de la date de réception.

Art. 215. Le recours doit être introduit auprès du directeur général de l'Administration des douanes et accises.

Art. 216. § 1. Si le réclamant en fait la demande par écrit, il sera entendu et pourra obtenir communication, sans déplacement, des pièces relatives à la contestation dont il n'avait pas connaissance. A cet effet, il sera invité à se présenter dans un délai de trente jours.

§ 2. Tout grief nouveau peut être présenté par écrit dans un délai de douze mois à partir de la date de réception de la réclamation sans que ce délai puisse être inférieur à trente jours à partir du jour où le réclamant a été entendu ou a obtenu communication des pièces.

Art. 217. § 1. Le directeur général ou le fonctionnaire délégué par lui ou encore le collège de fonctionnaires délégué par lui, statue sur le recours et notifie sa décision au réclamant par lettre recommandée à la poste dans un délai de dix-huit mois à compter de la date de réception du recours.

§ 2. S'il apparaît, avant qu'une décision soit prise sur le recours, qu'un litige concernant un élément intéressant la prise de décision est pendant ou introduit devant une instance judiciaire, le délai prévu au § 1 sera suspendu jusqu'à ce que l'autorité judiciaire ait statué sur ce litige par une décision coulée en force de chose jugée. Cette surséance est portée à la connaissance du réclamant par lettre recommandée à la poste.

§ 3. Le délai prévu au paragraphe 1 est également suspendu lorsque la décision doit être soumise, en vue du traitement du recours, à un des services de la Commission des Communautés européennes. La suspension prend cours au jour de l'expédition du dossier aux services de la Commission des Communautés européennes et se termine le jour où le dossier est renvoyé par ces services. L'ouverture et la clôture de la période de suspension est portée à la connaissance du réclamant, par lettre recommandée à la poste, par le directeur général de l'Administration des douanes et accises ou par le fonctionnaire délégué par lui.

§ 4. Outre les cas de suspension visés aux paragraphes 2 et 3, le délai prévu au paragraphe 1 peut être suspendu dans les cas et conformément aux conditions déterminés par le Roi.

Art. 218. Sans préjudice des dispositions de l'article 217, §§ 2, 3 et 4 prévoyant la suspension, le recours est considéré comme rejeté lorsqu'aucune décision n'est prise avant l'expiration du délai de dix-huit mois prévu à l'article 217, § 1.

Art. 219. Lorsque le droit de recours se rapporte au recou-

op de invordering van belastingen, wordt de in artikel 313, § 4 en § 5, bepaalde termijn van drie jaar verlengd met de termijn nodig voor het treffen van een beslissing over het beroep.

Die verlenging gaat in op de dag volgend op de dag van de afgifte ter post van de aangetekende brief waarbij beroep wordt ingesteld overeenkomstig artikel 214, § 1, en eindigt op de dag volgend op de dag van de afgifte ter post van de aangetekende brief waarbij over het beroep wordt beslist overeenkomstig artikel 217, § 1, of na verloop van de in datzelfde artikel bedoelde termijn van achttien maanden indien geen beslissing wordt getroffen.

Art. 3.

Paragraaf 1 van artikel 314 van dezelfde wet, gewijzigd bij artikel 49 van de wet van 27 december 1993 wordt als volgt aangevuld :

«Voor zover de in het dwangbevel opgenomen belastingsschuld nog niet het voorwerp heeft uitgemaakt van een beroep in de zin van Hoofdstuk XXIII door de personen ten laste van wie het dwangbevel is opgesteld, zal de gewestelijk directeur der douane en accijnzen alvorens het dwangbevel te viseren en uitvoerbaar te verklaren, deze personen in gebreke stellen de verschuldigde rechten te voldoen.

De ingebrekestelling zal gebeuren bij een ter post aangezekende brief.

Tegen deze beschikking van de gewestelijk directeur der douane en accijnzen kan vervolgens beroep worden ingesteld overeenkomstig het bepaalde in Hoofdstuk XXIII.

Het instellen van het beroep moet gebeuren binnen een termijn van één maand te rekenen vanaf de dag volgend op de dag van afgifte ter post van de aangetekende brief houdende ingebrekestelling, met dien verstande dat de termijn voor het instellen van het beroep nooit minder mag bedragen dan zes maanden te rekenen van de datum van de verzending van de beschikking als bedoeld in artikel 214, § 1.

De in artikel 313, § 4 en § 5 bedoelde termijn van drie jaar wordt verlengd met de in voorgaande alinea bedoelde termijn of indien beroep werd ingesteld met de termijn bedoeld in artikel 219.

Teneinde de rechten van de Schatkist te vrijwaren kunnen door de administratie bewarende maatregelen worden genomen op de roerende en de onroerende goederen van de belastingplichtige ten belope van de in de ingebrekestelling vermelde bedragen.»

Art. 4.

De bepalingen van deze wet zijn van toepassing op de inning van belastingen die zijn ontstaan of indien het geschil geen verband houdt met de inning van een belasting op de beschikkingen die zijn getroffen vanaf de datum van inwerkingtreding van deze wet.

vrement d'impôts, le délai de trois ans déterminé par l'article 313, §§ 4 et 5 est prolongé par le délai nécessaire pour la prise de décision relative au recours.

Cette prolongation commence à courir à partir du jour qui suit celui de la remise à la poste de la lettre recommandée par laquelle le recours est introduit conformément à l'article 214, § 1^{er}, et prend fin le jour suivant celui de la remise à la poste de la lettre recommandée contenant la décision relative au recours conformément à l'article 217, § 1^{er}, ou dès l'expiration du délai de dix-huit mois fixé par ce même article 217, § 1^{er}, si aucune décision n'a été prise.

Art. 3.

Le paragraphe 1 de l'article 314 de la même loi, tel que modifié par l'article 49 de la loi du 27 décembre 1993 est complété comme suit :

«Pour autant que la dette d'impôt figurant sur la contrainte fasse l'objet d'un recours, au sens du chapitre XXIII, exercé par les personnes à charge de qui ladite contrainte a été décernée, le directeur régional des douanes et accises, avant de viser la contrainte et de la rendre exécutoire, mettra ces personnes en demeure d'acquitter les droits dus.

La mise en demeure s'effectuera au moyen d'une lettre recommandée à la poste.

Cette décision du directeur régional des douanes et accises est susceptible de recours conformément aux dispositions du chapitre XXIII.

Le recours doit être introduit dans un délai d'un mois à compter du jour qui suit celui de la remise à la poste de la lettre recommandée contenant mise en demeure, étant entendu que le délai d'introduction du recours ne peut être inférieur à six mois à partir de la date d'envoi de la décision ainsi que le prévoit l'article 214, § 1.

Le délai de trois ans visé à l'article 313, §§ 4 et 5 est prolongé par le délai fixé par l'alinéa précédent ou, si un recours a été introduit, par le délai fixé à l'article 219.

Afin de préserver les intérêts du Trésor, l'administration peut prendre des mesures conservatoires, à concurrence des montants mentionnés sur la mise en demeure, sur les biens meubles et immeubles du contribuable.»

Art. 4.

Les dispositions de cette loi sont applicables à la perception des impôts qui sont nés ou, si le litige n'a aucun lien avec la perception d'un impôt, aux décisions prises à partir de la date d'entrée en vigueur de cette loi.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 16 juni 1998 door de Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste een maand, van advies te dienen over een ontwerp van wet «tot wijziging van de algemene wet inzake douane en accijnzen en tot instelling van een administratief recht van beroep», heeft op 27 januari 1999 het volgende advies gegeven :

I. Zoals in de memorie van toelichting van het ontwerp staat, hebben de stellers van het ontwerp «de procedure (inzake beroep tegen beslissingen van de Administratie der douane en accijnzen) zoveel als mogelijk gelijklopend (willen) maken met de procedure van administratief beroep zoals die inzake directe belastingen in het ontwerp van wet betreffende de beslechting van fiscale geschillen is opgenomen». Het is de bedoeling de belastingplichtigen «een zo groot mogelijke procedurele eenvormigheid» te bieden (memorie van toelichting, blz. 4).

Sinds het voorontwerp bij de Raad van State is ingediend (juni 1998), zijn het ontwerp van «wet betreffende de rechterlijke inrichting in fiscale zaken» en het ontwerp van «wet betreffende de beslechting van fiscale geschillen» evenwel grondig gewijzigd door de Senaat. ⁽¹⁾

Volgens het ontworpen artikel 1385undecies van het Gerechtelijk Wetboek, dat door de Kamer is aangenomen, wordt de vordering van de belastingplichtige inzake geschillen betreffende de toepassing van een belastingwet, slechts toegestaan indien de eiser het door of krachtens de wet georganiseerde administratief beroep heeft ingesteld en daarover uitspraak is gedaan.

«Onverminderd bijzondere bepalingen, wordt een administratief beroep geacht te zijn afgewezen indien aan de eiser geen kennis is gegeven van de uitspraak binnen zes maanden nadat de administratieve overheid in gebreke is gesteld», welke ingebrekestelling op zijn vroegst achttien maanden nadat het administratief beroep is ingesteld, mag worden gedaan ⁽²⁾.

In de Commissie voor de Financiën en de Economische Aangelegenheden van de Senaat is het ontworpen nieuwe artikel 1385undecies van het Gerechtelijk Wetboek grondig gewijzigd.

Het beginsel dat de belastingplichtige pas in rechte kan optreden wanneer hij eerst het «door of krachtens de wet georganiseerde» administratief beroep heeft ingesteld, wordt behouden.

⁽¹⁾ Gedr. St., Senaat, 1-966/12 en 1-967/11 van 14 januari 1999 betreffende de teksten die aangenomen zijn door de Commissie voor de Financiën en de Economische Aangelegenheden van de Senaat.

⁽²⁾ Gedr. St., Kamer, nr. 1342/17-97/98, tekst aangenomen door de Commissie voor de Financiën en de Begroting van de Kamer.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 16 juin 1998, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas un mois, sur un projet de loi «modifiant la loi générale sur les douanes et accises et instaurant un droit de recours administratif», a donné le 27 janvier 1999 l'avis suivant :

I. Comme l'indique l'exposé des motifs du projet, ses auteurs ont voulu «rendre la procédure (de recours contre les décisions de l'Administration des douanes et accises) aussi proche que possible de celle du recours administratif telle qu'elle est définie dans le projet de loi relative au contentieux en matière fiscale pour ce qui concerne les impôts directs». Il s'agit de fournir aux contribuables «une uniformité de procédure aussi complète que possible» (exposé des motifs, p. 4).

Toutefois, depuis que le Conseil d'Etat a été saisi de l'avant-projet (juin 1998), les projets de «loi relative à l'organisation judiciaire en matière fiscale» et de «loi relative au contentieux en matière fiscale» ont été profondément modifiés par le Sénat ⁽¹⁾.

D'après le projet d'article 1385undecies du Code judiciaire adopté par la Chambre, dans les contestations relatives à l'application d'une loi d'impôt, l'action du contribuable n'est admise que si le demandeur a introduit préalablement le recours administratif organisé par ou en vertu de la loi et qu'il a été statué sur ce recours.

«Sans préjudice de dispositions particulières, le recours administratif est censé rejeté s'il n'est pas notifié au demandeur une décision dans les six mois de la mise en demeure de l'autorité administrative», mise en demeure qui ne peut être faite au plus tôt que dix-huit mois après que le recours administratif a été introduit ⁽²⁾.

En Commission des Finances et des Affaires économiques du Sénat, le nouvel article 1385undecies du Code judiciaire en projet a été profondément modifié.

Le principe selon lequel le contribuable ne peut agir en justice que s'il a introduit préalablement le recours administratif «organisé par ou en vertu de la loi» est maintenu.

⁽¹⁾ Doc. parl., Sénat, 1-966/12 et 1-967/11 du 14 janvier 1999 concernant les textes adoptés par la Commission des Finances et des Affaires économiques du Sénat.

⁽²⁾ Doc. parl., Chambre, n° 1342/17-97/98, texte adopté par la Commission des Finances et du Budget de la Chambre.

Indien over dat administratief beroep echter niet binnen zes maanden nadat het ter kennis is gebracht (of binnen negen maanden wanneer het om een ambtshalve opgelegde aanslag gaat) een uitspraak is gedaan, kan de belastingplichtige een rechtsvordering instellen zonder die uitspraak af te wachten ⁽³⁾.

Het ontwerp moet dan ook grondig worden herzien om te worden aangepast aan de laatste stand van het ontwerp van wet betreffende de rechterlijke inrichting in fiscale zaken, en opnieuw aan de afdeling wetgeving van de Raad van State worden voorgelegd.

II. Met het oog op die herziening meent de Raad van State nu reeds de aandacht te moeten vestigen op een moeilijk te begrijpen discrepantie tussen het onderzochte voorontwerp en de regeling die inzake BTW bij het ontwerp van wet betreffende de rechterlijke inrichting in fiscale zaken wordt ingevoerd.

Er hoeft wel niet gewezen te worden op de nauwe samenhang tussen douanerechten en BTW bij de invoer : op hetzelfde belastbare feit kunnen BTW ⁽⁴⁾ en douanerechten verschuldigd zijn.

Dat klemt zodanig dat artikel 85 van het Wetboek van de BTW de Koning de mogelijkheid biedt - die tot op heden niet is gebruikt - om de gewestelijk directeur van de Administratie der douane en accijnzen de bevoegdheid te verlenen om het dwangbevel tot invordering van de BTW bij invoer te viseren en uitvoerbaar te verklaren.

Uit de formele verklaringen van de Minister van Financiën in de Kamer van Volksvertegenwoordigers blijkt echter dat het verplichte voorafgaand administratief beroep niet van toepassing is in BTW-aangelegenheden.

Wellicht uit de overweging dat er in BTW-aangelegenheden geen «door of krachtens de wet georganiseerd administratief beroep» bestaat, heeft de Minister van Financiën, om een door de heer Reynders voorgesteld amendement te laten verwerpen, in de Kamer verklaard dat het ontworpen nieuwe artikel 1385*undecies* een voorafgaand administratief beroep niet verplicht stelt in BTW-aangelegenheden ⁽⁵⁾.

Wanneer door de Administratie van de BTW een dwangbevel ter kennis gebracht wordt van een belastingplichtige, kan deze dus onmiddellijk, zonder voorafgaand administratief beroep, verzet aantekenen tegen dat dwangbevel (waardoor de tenuitvoerlegging ervan wordt geschorst).

⁽³⁾ Luidens een overgangsbepaling «is de mogelijkheid om ten vroegste zes maanden of negen maanden na de datum van ontvangst van het administratief beroep een vordering in te leiden zo over dat beroep geen uitspraak is gedaan», alleen van toepassing op de aanslagen voor het aanslagjaar 1999 en voor de volgende aanslagjaren wat de inkomstenbelastingen en de met de inkomstenbelastingen gelijkgestelde belastingen betreft. Wat de aanslagen voor vroegere aanslagjaren betreft, waartegen na 1 maart 1999 bezwaar wordt ingediend, kan de belastingplichtige eerst een rechtsvordering instellen wanneer op 31 maart 2001 over die bezwaren geen uitspraak is gedaan.

⁽⁴⁾ Wetboek van de BTW, artikel 23, gewijzigd bij de wet van 28 december 1992.

⁽⁵⁾ Handelingen, Kamer, 1997-1998 nr. 240, blz. 8522, kolommen 2 en 3.

Toutefois, si ce recours administratif n'a pas fait l'objet d'une décision dans les six mois de sa notification (ou dans les neuf mois lorsqu'il s'agit d'une imposition d'office), le contribuable peut introduire l'action en justice sans attendre cette décision ⁽³⁾.

Le projet doit, dès lors, être fondamentalement revu pour être adapté au dernier état du projet de loi relative à l'organisation judiciaire en matière fiscale et être soumis à nouveau à la section de législation du Conseil d'Etat.

II. En vue de cette révision, le Conseil d'Etat croit devoir attirer, dès à présent, l'attention sur une discordance difficilement compréhensible entre l'avant-projet examiné et le régime institué en matière de TVA par le projet de loi relative à l'organisation judiciaire en matière fiscale.

Il est à peine besoin de souligner le lien étroit qui existe entre les droits de douane et la TVA à l'importation : le même fait imposable est susceptible d'entraîner la déduction de la TVA ⁽⁴⁾ et le droit de douane.

C'est si vrai que l'article 85 du Code de la TVA donne au Roi la possibilité - non utilisée jusqu'à présent - de conférer au directeur régional de l'Administration des droits de douane et accises le pouvoir de viser et de rendre exécutoire la contrainte tendant au recouvrement de la TVA à l'importation.

Or, il ressort de déclarations formelles faites par le ministre des Finances à la Chambre des représentants que l'obligation du recours administratif préalable ne s'applique pas en matière de TVA.

Considérant sans doute qu'en matière de TVA, il n'y a pas de «recours administratif organisé par ou en vertu de la loi», le Ministre des Finances a déclaré à la Chambre, pour faire rejeter un amendement proposé par M. Reynders, que le nouvel article 1385*undecies* en projet n'impose pas un recours administratif préalable en matière de TVA ⁽⁵⁾.

Ainsi, si le contribuable se voit notifier une contrainte par l'Administration de la TVA, il peut faire immédiatement opposition à contrainte (ce qui tient en suspens l'exécution de celle-ci) sans recours administratif préalable.

⁽³⁾ Selon une disposition transitoire, «la possibilité d'introduire une action au plus tôt six mois ou neuf mois après la date de réception du recours administratif au cas où ce recours n'a pas fait l'objet d'une décision» ne sera applicable qu'aux impositions des exercices d'imposition 1999 et suivants en ce qui concerne les impôts sur les revenus et les taxes assimilées aux impôts sur les revenus. Pour les impositions des exercices antérieurs qui auront fait l'objet de réclamations introduites postérieurement au 1er mars 1999, le contribuable ne pourra introduire une action en justice que si ces réclamations n'ont fait l'objet d'aucune décision au 31 mars 2001.

⁽⁴⁾ Code de la TVA, article 23, modifié par la loi du 28 décembre 1992.

⁽⁵⁾ Annales, Chambre, 1997-1998, n° 240, p. 8522, col. 2 et 3.

Artikel 3 van het onderzochte ontwerp daarentegen brengt in artikel 314 van de algemene wet inzake douane en accijnzen een wijziging aan, met de bedoeling het beginsel dat de tenuitvoerlegging van een dwangbevel alleen geschorst kan worden door bij de burgerlijke rechter verzet aan te tekenen (artikel 314, § 3), bestaanbaar te maken met de nieuwe regel dat iedere rechtsvordering moet worden voorafgegaan door een administratief beroep.

Indien er tegen de belastingsschuld waarvoor de Administratie een dwangbevel wil uitvaardigen nog geen administratief beroep ⁽⁶⁾ is geweest en de termijn voor beroep niet is verstreken, moet de gewestelijk directeur de schuldenaar bij een ter post aangetekende brief in gebreke stellen met betrekking tot het betalen van de verschuldigde rechten, voordat hij het dwangbevel viseert en het uitvoerbaar verklaart. De belastingsschuldige beschikt dan over minstens een maand om tegen de belastingsschuld een administratief beroep in te stellen. Deze ingebrekestelling lijkt echter dezelfde rechtsgevolgen te hebben als het dwangbevel, aangezien ze de Administratie in staat stelt bewarend beslag te leggen op de roerende en onroerende goederen van de belastingplichtige, alsof tegen hem een dwangbevel was uitgevaardigd.

Deze bijzonder omslachtige procedure wordt niet opgelegd door het ontwerp van wet betreffende de rechterlijke inrichting in fiscale zaken, luidens hetwelk het voorafgaande administratief beroep niet vereist is wanneer het gaat om verzet tegen een dwangbevel in BTW-aangelegenheden.

Ze lijkt ook niet te worden opgelegd door artikel 243 van EEG-verordening nr. 2913/92 van 12 oktober 1992, dat het volgende bepaalt :

«Het recht op beroep kan worden uitgeoefend :

- a) in een eerste fase (bezwaar), bij de daartoe door de Lid-Staten aangewezen douaneautoriteit ;
- b) in een tweede fase (beroep), bij een onafhankelijke instantie, die (...) een rechterlijke instantie ... kan zijn.»

Voor het geval er geen administratief beroep is geweest toen het dwangbevel door de administratie van de douanerechten is uitgevaardigd, staat niets eraan in de weg te bepalen dat tegen het dwangbevel verzet kan worden aangetekend zonder voorafgaand administratief beroep, zoals in BTW-aangelegenheden.

Zoals in de memorie van toelichting staat, moet krachtens artikel 221 van EEG-verordening nr. 2913/92, het bedrag van de rechten aan de schuldenaar worden meegedeeld voordat het dwangbevel wordt uitgevaardigd. Vanaf dat moment heeft de schuldenaar de mogelijkheid gehad een administratief beroep in te stellen. Indien het dwangbevel wordt uitgevaardigd voordat dat administratief beroep is ingesteld, is de mogelijkheid om verzet aan te tekenen tegen het dwangbevel voldoende om zijn rechten veilig te stellen.

⁽⁶⁾ Er zij verwezen naar de Nederlandse tekst van artikel 3 van het ontwerp, aangezien hij alleen de bedoeling weergeeft van de stellers van het ontwerp, zoals die in de memorie van toelichting is uiteengezet. De Franse versie bevat een zware vertaalfout.

Au contraire, l'article 3 du projet examiné introduit dans l'article 314 de la loi générale sur les douanes et accises une modification destinée à concilier le principe selon lequel l'exécution de la contrainte ne peut être suspendue que par une opposition portée devant le juge civil (article 314, § 3) avec la nouvelle règle imposant un recours administratif préalable à toute action en justice.

Dans le cas où la dette d'impôt pour laquelle l'Administration envisage de décerner contrainte n'a pas encore fait l'objet d'un recours administratif ⁽⁶⁾ et où le délai de recours n'est pas expiré, le directeur régional, avant de viser la contrainte et de la rendre exécutoire, doit mettre le débiteur en demeure d'acquitter les droits dus, et ce par lettre recommandée à la poste. Le redevable dispose alors d'un délai d'un mois au moins pour introduire un recours administratif contre la dette d'impôt. Toutefois, cette mise en demeure paraît avoir les mêmes effets que la contrainte, puisqu'elle permet à l'Administration de procéder à des saisies conservatoires sur les biens meubles et immeubles du contribuable, comme si une contrainte lui avait été décernée.

Cette procédure, extrêmement complexe, n'est pas imposée par le projet de loi relative à l'organisation judiciaire en matière fiscale, selon lequel le recours administratif préalable n'est pas requis lorsqu'il s'agit de faire opposition à contrainte en matière de TVA.

Elle ne paraît pas non plus imposée par l'article 243 du règlement CEE n° 2913/92 du 12 octobre 1992, qui dispose :

«Le droit de recours peut être exercé :

- a) dans une première phase, devant l'autorité douanière désignée à cet effet par les Etats membres ;
- b) dans une seconde phase, devant une instance indépendante qui peut être une autorité judiciaire ...».

Dans le cas où le recours administratif n'a pas été exercé au moment où la contrainte est décernée par l'administration des droits de douane, rien n'empêche de disposer que l'opposition à contrainte peut être introduite sans recours administratif préalable, comme en matière de TVA.

Comme le souligne l'exposé des motifs, avant que la contrainte soit décernée, le montant des droits doit être communiqué au débiteur, en vertu de l'article 221 du règlement CEE n° 2913/92. Dès ce moment, le débiteur a eu la possibilité d'introduire un recours administratif. Si la contrainte est décernée avant que ce recours administratif soit introduit, la possibilité de faire opposition à contrainte suffit à sauvegarder ses droits.

⁽⁶⁾ Il faut avoir égard au texte néerlandais de l'article 3 du projet, qui reflète seul la volonté des auteurs du projet telle qu'elle est explicitée dans l'exposé des motifs. La version française comporte une grave erreur de traduction.

Slotopmerkingen

De Nederlandse tekst van het ontwerp is uit een oogpunt van correct taalgebruik van slechte kwaliteit. Onder voorbehoud van de hiervoren gemaakte inhoudelijke opmerkingen wordt in dit verband, bij wijze van voorbeeld, op het volgende opmerkzaam gemaakt :

Artikel 2Het ontworpen artikel 211

Men schrijve «binnen twee maanden», niet «binnen de twee maanden». Een soortgelijke opmerking geldt voor heel het ontwerp.

Het ontworpen artikel 212

Men schrijve : «van een ambtenaar met een gelijkwaardige graad» alsook «aangesteld» in plaats van «aangeduid».

Het ontworpen artikel 213

Men schrijve «met toepassing van» en niet «bij toepassing van», dat iets anders betekent.

Het ontworpen artikel 214

In paragraaf 2, die het tweede lid wordt, schrijve men «onderwerp» en niet «voorwerp».

Het ontworpen artikel 216

De onvoltooid toekomstige tijd is niet gebruikelijk in de wetgevingstechniek en moet worden vervangen door de onvoltooid tegenwoordige tijd. Een soortgelijke opmerking geldt voor heel het ontwerp. Bovendien schrijve men «ter plaatse» in plaats van «zonder verplaatsing», alsook «zich ... aan te melden» in plaats van «zich ... aan te bieden».

Het ontworpen artikel 217

Men schrijve : «... de door hem aangewezen ambtenaar, respectievelijk het college van ambtenaren ...».

Artikel 3

In het ontworpen tweede lid schrijve men «geschiedt» in plaats van «zal gebeuren». Ook in het ontworpen vierde lid behoort het woord «gebeuren», dat niet geschikt is voor de wetgevingstechniek, vervangen te worden door het woord «geschieden». Voorts zij erop gewezen dat in de wetgevingstechniek evenmin woorden als «moeten, dienen te, en behoren te» gebruikt worden, aangezien de verplichting al besloten ligt in de regelgeving als zodanig. In het ontworpen vijfde lid schrijve men «in het voorgaande lid» in plaats van «in voorgaande alinea» en in het ontworpen zesde lid «veilig te stellen» in plaats van «te vrijwaren».

Observation finale

Du point de vue de la correction de la langue, le texte néerlandais du projet est de mauvaise qualité. Il devrait être rédigé en tenant compte des observations formulées dans le version néerlandaise, in fine, du présent avis.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

J.-J. STRYCKMANS,	eerste voorzitter,
Y. KREINS, P. QUERTAINMONT,	staatsraden,
J.-M. FAVRESSE, J. KIRKPATRICK,	assessoren van de afdeling wetgeving,

Mevrouw

J. GIELISSEN,	toegevoegd griffier,
---------------	----------------------

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, eerste auditeur afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. G. JOTTRAND, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

DE GRIFFIER,	DE EERSTE VOORZITTER,
J. GIELISSEN	J.-J. STRYCKMANS

La chambre était composée de

Messieurs

J.-J. STRYCKMANS,	premier président,
Y. KREINS, P. QUERTAINMONT,	conseillers d'Etat,
J.-M. FAVRESSE, J. KIRKPATRICK,	assesseurs de la section de législation,

Madame

J. GIELISSEN,	greffier assumé.
---------------	------------------

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme G. JOTTRAND, référendaire adjoint

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

LE GREFFIER,	LE PREMIER PRESIDENT,
J. GIELISSEN	J.-J. STRYCKMANS

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet tot wijziging van
de Algemene Wet inzake douane en accijnzen en
tot instelling van een administratief recht van beroep

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Hoofdstuk XXIII van de Algemene wet inzake douane en accijnzen dat de artikelen 211 tot 219 bevat, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

Hoofdstuk XXIII. Administratief recht op beroep.

Art. 211. § 1. Ieder persoon heeft het recht beroep in te stellen tegen :

-beschikkingen die hem rechtstreeks en individueel raken ;

-het niet treffen van een beschikking binnen de daartoe in de wetgeving bepaalde termijn of indien geen termijn is bepaald binnen twee maanden te rekenen vanaf de dag volgend op de dag van de afgifte ter post van de aangetekende brief waarbij verzocht wordt om het treffen van een beschikking.

§ 2. Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder «beschikking» : elke beslissing van de Administratie der douane en accijnzen die voor een of meer personen rechtsgevolgen heeft.

Art. 212. Het recht van beroep kan slechts worden uitgeoefend tegen beschikkingen van de gewestelijk directeur der douane en accijnzen of van een ambtenaar met een gelijkwaardige graad aangesteld door de Minister.

Voor het instellen van beroep moeten beslissingen van andere ambtenaren van de Administratie der douane en accijnzen eerst het voorwerp hebben uitgemaakt van een beschikking van de gewestelijk directeur der douane en accijnzen.

Art. 213. Het beroep kan geen betrekking hebben op beschikkingen getroffen met toepassing van artikel 263.

Art. 214. Het verzoekschrift tot beroep moet worden gemotiveerd en op straffe van verval worden ingediend bij ter post aangetekende brief binnen een termijn van drie maanden te rekenen vanaf de datum van verzending van de aangevochten beschikking of te rekenen van het verstrijken van de termijn bedoeld in artikel 211, § 1.

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi modifiant la Loi générale
sur les douanes et accises et instaurant
un droit de recours administratif

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Le chapitre XXIII de la Loi générale sur les douanes et accises, contenant les articles 211 à 219, est remplacé par les dispositions suivantes :

«Chapitre XXIII. Droit de recours administratif.

Art. 211. § 1. Toute personne a le droit d'exercer un recours contre :

-les décisions qui la concernent directement et individuellement ;

-le défaut de décision dans le délai déterminé à cet effet par la législation ou, si aucun délai n'a été déterminé, dans les deux mois à dater du jour qui suit celui de la remise à la poste de la lettre recommandée requérant la prise de décision.

§ 2. Pour l'application du présent chapitre, on entend par «décision» : toute décision de l'Administration des douanes et accises qui a des effets juridiques pour une ou plusieurs personnes.

Art. 212. Le droit de recours ne peut être exercé que contre les décisions du directeur régional des douanes et accises ou d'un fonctionnaire de grade équivalent désigné par le Ministre.

Pour permettre l'introduction d'un recours, les décisions d'autres agents de l'Administration des douanes et accises doivent au préalable avoir fait l'objet d'une décision du directeur régional des douanes et accises.

Art. 213. Le recours ne peut se rapporter aux décisions prises en application de l'article 263.

Art. 214. La requête en recours doit être motivée et introduite, sous peine de déchéance, par lettre recommandée à la poste dans un délai de trois mois à compter de la date d'expédition de la décision contestée ou à compter de l'expiration du délai visé à l'article 211, § 1.

Art. 215. Aan de verzoeker wordt een ontvangstbewijs uitgereikt dat de datum van ontvangst van het verzoekschrift vermeldt.

Art. 216. Het beroep wordt ingesteld bij de directeur-generaal van de Administratie der douane en accijnzen.

Art. 217. Wanneer de verzoeker zulks in zijn verzoekschrift tot beroep heeft gevraagd, wordt hij gehoord. Te dien einde wordt hij uitgenodigd zich binnen een termijn van dertig dagen aan te melden.

Art. 218. Zolang geen beslissing is gevallen, mag de verzoeker zijn oorspronkelijk verzoekschrift tot beroep aanvullen met nieuwe, schriftelijk geformuleerde bezwaren, zelfs als die buiten de in artikel 214 gestelde termijn worden ingediend.

Art. 219. De directeur-generaal of de door hem aangevozen ambtenaar, respectievelijk het college van ambtenaren doet uitspraak bij met redenen omklede beslissing over het beroep en geeft daarvan bij ter post aangetekende brief kennis aan de verzoeker.

Art. 3

In artikel 313 van dezelfde wet worden de paragrafen 4 en 5 opgeheven.

Art. 4

Artikel 314, § 3, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

«Als van het dwangbevel eenmaal kennis is gegeven, kan de dadelijke uitwinning alleen worden opgeschort door een vordering in rechte.».

Art. 5

Artikel 2 van deze wet is van toepassing op de inning van rechten en accijnzen die zijn ontstaan of, indien het geschil geen verband houdt met de inning van rechten en accijnzen, op de beschikkingen die zijn getroffen vanaf de dag waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 215. Il est accusé réception au réclamant en mentionnant la date de réception de la requête en recours.

Art. 216. Le recours est introduit auprès du directeur général de l'Administration des douanes et accises.

Art. 217. Si le réclamant en a fait la demande dans sa requête en recours, il est entendu. A cet effet, il est invité à se présenter dans un délai de trente jours.

Art. 218. Aussi longtemps qu'une décision n'est pas intervenue, le réclamant peut compléter sa requête en recours par des griefs nouveaux, libellés par écrit, même présentés en dehors des délais prévus à l'article 214.

Art. 219. Le directeur général ou respectivement, le fonctionnaire ou le collège de fonctionnaires délégués par lui, statue par décision motivée sur le recours et notifie sa décision au requérant par lettre recommandée à la poste.

Art. 3

A l'article 313 de la même loi les paragraphes 4 et 5 sont abrogés.

Art. 4

L'article 314, § 3, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

«Après la notification de la contrainte, l'exécution parée ne pourra être suspendue que par une action en justice.».

Art. 5

L'article 2 de cette loi est applicable à la perception des droits et des droits d'accises qui sont nés ou, si le litige n'a aucun lien avec la perception des droits et des droits d'accise, aux décisions prises à partir du jour de la publication de cette loi dans le *Moniteur belge*.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, vierde kamer, op 10 december 1999 door de Minister van Financiën verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet «tot wijziging van de Algemene wet inzake douane en accijnzen en tot instelling van een administratief recht van beroep», heeft op 15 december 1999 het volgende advies gegeven :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

De brief luidt als volgt :

«Compte tenu du fait que le présent projet a déjà fait l'objet d'un avis de votre part et qu'il a été adapté aux souhaits de cet avis, qu'en outre il y a connexité avec les projets de lois réformant la procédure fiscale devenus depuis lors la loi du 15 mars 1999, ...».

*
* * *

Overeenkomstig het genoemde artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, heeft de afdeling wetgeving zich beperkt tot de volgende opmerkingen.

1. Het verplichte hiërarchisch beroep, voorafgaand aan het beroep bij de directeur-generaal (in een aantal gevallen), zou moeten worden opgelegd met een minder elliptisch gestelde tekst, die bij de eerste lezing begrepen wordt zonder te moeten teruggrijpen naar de memorie van toelichting, tenzij het de bedoeling is dat de directeur-generaal het prematuur beroep verwijst naar een gewestelijk directeur.

Het zou nuttig zijn de tekst van het ontworpen artikel 212 duidelijker te stellen of de ambtshalve verwijzing naar de gewestelijk directeur daarin op te nemen (volgens de gemachtigde ambtenaar lijken er geen praktische belemmeringen te bestaan om in zulk een verwijzing te voorzien).

2. Artikel 314, § 4, van de algemene wet inzake douane en accijnzen, gecoördineerd op 18 juli 1977, luidt als volgt :

«Geen rechtsmiddel tegen het vonnis dat over het verzet uitspraak doet, is ontvankelijk als het bedrag van de veroordelingen niet vooraf in bewaring is gegeven.».

Deze bepaling wordt niet gewijzigd door het hier onderzochte voorontwerp van wet. Het Arbitragehof heeft in zijn arrest 75/95 van 9 november 1995 echter geoordeeld dat artikel 92, tweede lid, van het wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde «in de interpretatie die de verwijzende rechter eraan geeft en waarin die bepaling aan de bevoegde ambtenaar een gebonden bevoegdheid toekent, (...) de artikelen 10 en 11 van de Grondwet (schendt)».

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, quatrième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 10 décembre 1999, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un avant-projet de loi «modifiant la Loi générale sur les douanes et accises et instaurant un droit de recours administratif», a donné le 15 décembre 1999 l'avis suivant :

Suivant l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, inséré par la loi du 4 août 1996, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

La lettre s'exprime en ces termes :

«Compte tenu du fait que le présent projet a déjà fait l'objet d'un avis de votre part et qu'il a été adapté aux souhaits de cet avis, qu'en outre il y a connexité avec les projets de lois réformant la procédure fiscale devenus depuis lors la loi du 15 mars 1999, ...».

*
* * *

En vertu dudit article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, la section de législation s'est limitée aux observations ci-après.

1. Le recours hiérarchique obligatoire, préalable au recours devant le directeur général (dans certaines hypothèses), devrait être imposé par un texte moins elliptique se comprenant en première lecture sans l'aide de l'exposé des motifs. Sauf à imposer au directeur général le renvoi du recours prématuré à un directeur régional.

Le texte de l'article 212 en projet mérite d'être clarifié en vue d'être plus explicite ou de prévoir ce renvoi d'office au directeur régional (selon les indications du fonctionnaire délégué, il ne semblerait pas exister d'obstacle pratique à l'organisation d'un tel renvoi).

2. L'article 314, § 4, de la loi générale sur les douanes et accises, coordonnée le 18 juillet 1977 dispose comme suit :

«Aucun recours contre le jugement statuant sur l'opposition ne sera reçu que moyennant consignation préalable du montant des condamnations.».

Cette disposition n'est pas modifiée par l'avant-projet de loi à l'examen. Or, la Cour d'arbitrage, dans son arrêt 75/95 du 9 novembre 1995 considère que l'article 92, alinéa 2, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, «dans l'interprétation que lui donne le juge a quo, selon laquelle une compétence liée est conférée au fonctionnaire compétent par cette disposition, viole les articles 10 et 11 de la Constitution».

Paragraaf 4 van artikel 314 behoort derhalve door het voorontwerp van wet te worden gecorrigeerd, ten einde het in overeenstemming te brengen met de Grondwet, zoals de wetgever voor het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde gedaan heeft bij artikel 61 van de wet van 15 maart 1999 betreffende de beslechting van fiscale geschillen.

De gemachtigde ambtenaar stemt in met het volgende tekstvoorstel :

«Art. 4

Artikel 314, §§ 3 en 4, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

«§ 3. ... (zoals in het voorontwerp).

§ 4. In geval van beroep tegen het vonnis dat de door de schuldenaar ingestelde eis heeft verworpen, kan de ontvanger der douane en accijnzen, gelet op de concrete gegevens van het dossier, met inbegrip van de financiële toestand van de schuldenaar, deze laatste bij een ter post aangetekende brief kennisgeven van een verzoek tot het in consignatie geven van het geheel of een gedeelte van de verschuldigde bedragen. Aan de schuldenaar kan worden toegestaan dat die consignatie wordt vervangen door een zakelijke of persoonlijke zekerheid die wordt aangenomen door de Administratie der douane en accijnzen.

De gevorderde bedragen dienen in consignatie te worden gegeven of de zekerheid dient te worden gesteld binnen twee maanden vanaf de kennisgeving.

Bij gebreke van het in consignatie geven van de bedragen of het stellen van de zekerheid binnen de bepaalde termijn, dient de rechtsinstantie waarbij de voorziening is aanhangig gemaakt, binnen drie maanden te rekenen vanaf het verstrijken van die termijn, de voorziening niet-ontvankelijk te verklaren, tenzij zij, op grond van een met redenen omkleed verzoekschrift ingediend door de schuldenaar binnen twee maanden vanaf de kennisgeving bedoeld in het eerste lid besluit, binnen dezelfde termijn van drie maanden, dat het door de met de invordering belaste ambtenaar gedane verzoek ongegrond is.».

3. In de memorie van toelichting zou duidelijk moeten worden gesteld op welke wijze artikel 244 van het communautair douanewetboek van toepassing is in het Belgische recht.

Le paragraphe 4 de l'article 314 doit, dès lors, être corrigé par l'avant-projet de loi pour le rendre conforme à la Constitution, comme le législateur l'a fait, en ce qui concerne le Code de la taxe sur la valeur ajoutée par l'article 61 de la loi du 15 mars 1999 relative au contentieux en matière fiscale.

De l'accord du fonctionnaire délégué, le texte suivant est proposé :

«Art. 4

L'article 314, §§ 3 et 4, de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

«§ 3. ... (comme à l'avant-projet).

§ 4. En cas d'appel du jugement qui a rejeté l'action en justice introduite par le débiteur, le receveur des douanes et accises peut, eu égard aux données concrètes du dossier, en ce compris la situation financière du débiteur, notifier à celui-ci, par pli recommandé à la poste, une demande de consignation de tout ou partie des sommes dues. Le débiteur peut être autorisé à remplacer cette consignation par une sûreté réelle ou personnelle agréée par l'administration des douanes et accises.

Les sommes réclamées doivent être consignées ou la sûreté constituée, dans les deux mois de la notification.

A défaut de consignation des sommes ou de constitution de la sûreté dans le délai imparti, la juridiction saisie du recours doit, dans les trois mois à compter de l'expiration de ce délai, déclarer le recours irrecevable à moins que, sur requête motivée du débiteur dans les deux mois de la notification visée à l'alinéa 1^{er}, elle ne conclue, dans la même période de trois mois, que la demande formée par le fonctionnaire chargé du recouvrement n'est pas fondée.».

3. L'exposé des motifs devrait expliciter la façon dont l'article 244 du Code des douanes communautaire est applicable en droit belge.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

P. HANSE, staatsraad, voorzitter,

P. LIENARDY,
P. QUERTAINMONT, staatsraden,

Mevrouw

M. PROOST, griffier

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, eerste auditeur-afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. P. BROUWERS, referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LIENARDY.

DE GRIFFIER, DE VOORZITTER,

M. PROOST P. HANSE

La chambre était composée de

Messieurs

P. HANSE, conseiller d'État, président,

P. LIENARDY,
P. QUERTAINMONT, conseillers d'État,

Madame

M. PROOST, greffier

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. P. BROUWERS, référendaire.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LIENARDY.

LE GREFFIER, LE PRÉSIDENT,

M. PROOST P. HANSE

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van onze minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze minister van Financiën is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen :

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Hoofdstuk XXIII van de Algemene wet inzake douane en accijnzen dat de artikelen 211 tot 219 bevat, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

«Hoofdstuk XXIII. Administratief recht op beroep.

Art. 211. § 1. Ieder persoon heeft het recht beroep in te stellen tegen :

- beschikkingen die hem rechtstreeks en individueel raken ;

- het niet treffen van een beschikking binnen de daartoe in de wetgeving bepaalde termijn of indien geen termijn is bepaald binnen twee maanden te rekenen vanaf de dag volgend op de dag van de afgifte ter post van de aangetekende brief waarbij verzocht wordt om het treffen van een beschikking.

§ 2. Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder «beschikking» : elke beslissing van de Administratie der douane en accijnzen die voor een of meer personen rechtsgevolgen heeft.

Art. 212. Het recht van beroep kan slechts worden uitgeoefend tegen beschikkingen van de gewestelijk directeur der douane en accijnzen of van een ambtenaar met een gelijkwaardige graad aangesteld door de minister.

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES

A tous, présent et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de notre ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET NOUS ARRÊTONS :

Notre ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Le chapitre XXIII de la Loi générale sur les douanes et accises, contenant les articles 211 à 219, est remplacé par les dispositions suivantes :

«Chapitre XXIII. Droit de recours administratif.

Art. 211. § 1. Toute personne a le droit d'exercer un recours contre :

- les décisions qui la concernent directement et individuellement ;

- le défaut de décision dans le délai déterminé à cet effet par la législation ou, si aucun délai n'a été déterminé, dans les deux mois à dater du jour qui suit celui de la remise à la poste de la lettre recommandée requérant la prise de décision.

§ 2. Pour l'application du présent chapitre, on entend par «décision» : toute décision de l'Administration des douanes et accises qui a des effets juridiques pour une ou plusieurs personnes

Art. 212. Le droit de recours ne peut être exercé que contre les décisions du directeur régional des douanes et accises ou d'un fonctionnaire de grade équivalent désigné par le ministre.

Beslissingen van andere ambtenaren van de Administratie der douane en accijnzen moeten voorafgaandelijk aan het uitoefenen van het administratief recht op beroep, worden voorgelegd aan de gewestelijk directeur der douane en accijnzen die in het geschil een beschikking zal treffen als bedoeld in artikel 211.

Art. 213. Het beroep kan geen betrekking hebben op beschikkingen getroffen met toepassing van artikel 263.

Art. 214. Het verzoekschrift tot beroep moet worden gemotiveerd en op straffe van verval worden ingediend bij ter post aangetekende brief binnen een termijn van drie maanden te rekenen vanaf de datum van verzending van de aangevochten beschikking of te rekenen van het verstrijken van de termijn bedoeld in artikel 211, § 1.

Art. 215. Aan de verzoeker wordt een ontvangstbewijs uitgereikt dat de datum van ontvangst van het verzoekschrift vermeldt.

Art. 216. Het beroep wordt ingesteld bij de directeur-generaal van de Administratie der douane en accijnzen.

Art. 217. Wanneer de verzoeker zulks in zijn verzoekschrift tot beroep heeft gevraagd, wordt hij gehoord. Te dien einde wordt hij uitgenodigd zich binnen een termijn van dertig dagen aan te melden.

Art. 218. Zolang geen beslissing is gevallen, mag de verzoeker zijn oorspronkelijk verzoekschrift tot beroep aanvullen met nieuwe, schriftelijk geformuleerde bezwaren, zelfs als die buiten de in artikel 214 gestelde termijn worden ingediend.

Art. 219. De directeur-generaal of de door hem aangewezen ambtenaar, respectievelijk het college van ambtenaren, doet uitspraak bij met redenen omklede beslissing over het beroep en geeft daarvan bij ter post aangetekende brief kennis aan de verzoeker.»

Art. 3

In artikel 313 van dezelfde wet worden de paragrafen 4 en 5 opgeheven.

Art. 4

In artikel 314, van dezelfde wet worden de §§ 3 en 4 respectievelijk vervangen door de volgende bepalingen :

«§ 3. Als van het dwangbevel eenmaal kennis is gegeven, kan de dadelijke uitwinning alleen worden opgeschort door een vordering in rechte.»

Les décisions d'autres agents de l'Administration des douanes et accises doivent, préalablement à l'exercice du droit de recours administratif, être soumises au directeur régional des douanes et accises qui statuera sur le litige par une décision telle que prévue à l'article 211.

Art. 213. Le recours ne peut se rapporter aux décisions prises en application de l'article 263.

Art. 214. La requête en recours doit être motivée et introduite sous peine de déchéance, par lettre recommandée à la poste dans un délai de trois mois à compter de la date d'expédition de la décision contestée ou à compter de l'expiration du délai visé à l'article 211, § 1.

Art. 215. Il est accusé réception au réclamant mentionnant la date de réception de la requête en recours.

Art. 216. Le recours est introduit auprès du directeur général de l'Administration des douanes et accises.

Art. 217. Si le réclamant en a fait la demande dans sa requête en recours, il est entendu. A cet effet, il est invité à se présenter dans un délai de trente jours.

Art. 218. Aussi longtemps qu'une décision n'est pas intervenue, le réclamant peut compléter sa requête en recours par des griefs nouveaux, libellés par écrit, même présentés en dehors des délais prévus à l'article 214.

Art. 219. Le directeur général ou, respectivement, le fonctionnaire ou le collège de fonctionnaires délégués par lui, statue par décision motivée sur le recours et notifie sa décision au requérant par lettre recommandée à la poste.»

Art. 3

A l'article 313 de la même loi, les paragraphes 4 et 5 sont abrogés.

Art. 4

Dans l'article 314 de la même loi, les §§ 3 et 4 sont remplacés respectivement par les dispositions suivantes :

«§ 3. Après la notification de la contrainte, l'exécution parée ne pourra être suspendue que par une action en justice.»

«§ 4. In geval van beroep tegen het vonnis dat de door de schuldenaar ingestelde eis heeft verworpen, kan de ontvanger der douane en accijnzen, gelet op de concrete gegevens van het dossier, met inbegrip van de financiële toestand van de schuldenaar, deze laatste kennis geven bij een ter post aangetekende brief van een verzoek tot het in consignatie geven van het geheel of een gedeelte van de verschuldigde bedragen. Aan de schuldenaar kan worden toegestaan dat die consignatie wordt vervangen door een zakelijke of persoonlijke zekerheid die wordt aangenomen door de Administratie der douane en accijnzen.

De gevorderde bedragen dienen in consignatie te worden gegeven of de zekerheid dient te worden gesteld binnen twee maanden vanaf de kennisgeving.

Bij gebreke van het in consignatie geven van de bedragen of het stellen van de zekerheid binnen de bepaalde termijn, dient de rechtsinstantie waarbij de voorziening is aanhangig gemaakt, binnen drie maanden te rekenen vanaf het verstrijken van die termijn, de voorziening niet-ontvankelijk te verklaren, tenzij zij, op grond van een met redenen omkleed verzoekschrift ingediend door de schuldenaar binnen twee maanden vanaf de kennisgeving bedoeld in het eerste lid van deze paragraaf, besluit, binnen dezelfde termijn van drie maanden, dat het door de met de invordering belaste ambtenaar gedane verzoek ongegrond is.».

Art. 5

Artikel 2 van deze wet is van toepassing op de inning van rechten en accijnzen die zijn ontstaan of, indien het geschil geen verband houdt met de inning van rechten en accijnzen, op de beschikkingen die zijn getroffen vanaf de dag waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

De artikelen 3 en 4 zijn van toepassing vanaf de dag waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 20 januari 2000

ALBERT

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Financiën,

Didier REYNDERS

«§ 4. En cas d'appel du jugement qui a rejeté l'action en justice introduite par le débiteur, le receveur des douanes et accises peut, eu égard aux données concrètes du dossier, en ce compris la situation financière du débiteur, notifier à celui-ci, par pli recommandé à la poste, une demande de consignation de tout ou de partie des sommes dues. Le débiteur peut être autorisé à remplacer cette consignation par une sûreté réelle ou personnelle agréées par l'Administration des douanes et accises.

Les sommes réclamées doivent être consignées ou la sûreté constituée, dans les deux mois de la notification.

A défaut de consignation des sommes ou de constitution de la sûreté dans le délai imparti, la juridiction saisie du recours doit, dans les trois mois à compter de l'expiration de ce délai, déclarer le recours irrecevable à moins que, sur requête motivée du débiteur dans les deux mois de la notification visée à l'alinéa 1^{er} de ce paragraphe, elle ne conclue, dans la même période de trois mois, que la demande formée par le fonctionnaire chargé du recouvrement n'est pas fondée.».

Art. 5

L'article 2 de cette loi est applicable à la perception des droits et des droits d'accises qui sont nés ou, si le litige n'a aucun lien avec la perception des droits et des droits d'accises, aux décisions prises à partir du jour de la publication de cette loi dans le *Moniteur belge*.

Les articles 3 et 4 sont applicables à partir du jour de la publication de cette loi dans le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 20 janvier 2000

ALBERT

PAR LE ROI :

Le ministre des Finances,

Didier REYNDERS

BIJLAGE

ANNEXE

BASISTEKST

«HOOFDSTUK XXIII

Geschillen betreffende de douanewaarde van de goederen

Art. 211. Zo de aangegeven douanewaarde door de verificateur der douane en accijnzen of door de ambtenaar handelende in die hoedanigheid niet juist wordt geacht, geeft hij zo spoedig mogelijk schriftelijk kennis aan de aangever van de door hem vastgestelde douanewaarde.

Art. 212. Indien de aangever akkoord gaat met de door de verificateur vastgestelde douanewaarde, ondertekent hij dadelijk een aanvullende aangifte en betaalt hij de verschuldigde rechten.

Art. 213. (gewijzigd bij artikel 89 van de wet van 15 maart 1999, betreffende de beslechting van fiscale geschillen). Indien de aangever niet akkoord gaat met de door de verificateur vastgestelde douanewaarde, richt hij binnen vijftien dagen na de dag van ontvangst van de kennisgeving van die waarde een met redenen omkleed bezwaarschrift aan de inspecteur der douane en accijnzen die bevoegd is inzake geschillen betreffende de waarde van de goederen.

De inspecteur geeft aan de aangever een gedagtekend en ondertekend ontvangbewijs van zijn bezwaarschrift af. Hij beschikt op het bezwaarschrift bij een met redenen omklede beslissing, die binnen vijftien dagen na ontvangst van het bezwaarschrift aan de aangever gericht wordt bij een brief die ter post aangetekend of tegen ontvangbewijs afgegeven wordt.

BASISTEKST AANGEPAST AAN HET WETSONTWERP

«HOOFDSTUK XXIII.

Administratief recht op beroep.

Art. 211. § 1. Ieder persoon heeft het recht beroep in te stellen tegen :

- beschikkingen die hem rechtstreeks en individueel raken ;

- het niet treffen van een beschikking binnen de daartoe in de wetgeving bepaalde termijn of indien geen termijn is bepaald binnen twee maanden te rekenen vanaf de dag volgend op de dag van de afgifte ter post van de aangetekende brief waarbij verzocht wordt om het treffen van een beschikking.

§ 2. Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder «beschikking» : elke beslissing van de Administratie der douane en accijnzen die voor een of meer personen rechtsgevolgen heeft.

Art. 212. Het recht van beroep kan slechts worden uitgeoefend tegen beschikkingen van de gewestelijk directeur der douane en accijnzen of van een ambtenaar met een gelijkwaardige graad aangesteld door de Minister.

Beslissingen van andere ambtenaren van de Administratie der douane en accijnzen moeten voorafgaandelijk aan het uitoefenen van het administratief recht op beroep, worden voorgelegd aan de gewestelijk directeur der douane en accijnzen die in het geschil een beschikking zal treffen als bedoeld in artikel 211.

Art. 213. Het beroep kan geen betrekking hebben op beschikkingen getroffen met toepassing van artikel 263.

TEXTE DE BASE

« CHAPITRE XXIII

*Litiges concernant la valeur en douane
des marchandises*

Art. 211. Si la valeur en douane déclarée est jugée inexacte par le vérificateur des douanes et accises ou par l'agent agissant en cette qualité, la valeur en douane déterminée par celui-ci est communiquée par écrit au déclarant aussi rapidement que possible.

Art. 212. Si le déclarant est d'accord sur la valeur en douane déterminée par le vérificateur, il souscrit immédiatement une déclaration supplémentaire et acquitte les droits dus.

Art. 213. (modifié par l'article 8 de la loi du 15 mai 1999 relative au contentieux en matière fiscale) Si le déclarant n'est pas d'accord sur la valeur en douane déterminée par le vérificateur, il adresse dans les quinze jours suivant le jour de la réception de la notification de cette valeur, une réclamation motivée à l'inspecteur des douanes et accises compétent en matière de litiges concernant la valeur des marchandises.

L'inspecteur délivre au déclarant un récépissé, daté et signé, de sa réclamation. Il statue sur celle-ci par une décision motivée qui est adressée au déclarant dans les quinze jours de la réception de la réclamation, par lettre recommandée à la poste ou délivrée contre récépissé.

**TEXTE DE BASE ADAPTÉ EN FOCNTION DU
PROJET DE LOI**

«CHAPITRE XXIII

Droit de recours administratif.

Art. 211. § 1. Toute personne a le droit d'exercer un recours contre :

- les décisions qui la concernent directement et individuellement ;

- le défaut de décision dans le délai déterminé à cet effet par la législation ou, si aucun délai n'a été déterminé, dans les deux mois à dater du jour qui suit celui de la remise à la poste de la lettre recommandée requérant la prise de décision.

§ 2. Pour l'application du présent chapitre, on entend par «décision» : toute décision de l'Administration des douanes et accises qui a des effets juridiques pour une ou plusieurs personnes.

Art. 212. Le droit de recours ne peut être exercé que contre les décisions du directeur régional des douanes et accises ou d'un fonctionnaire de grade équivalent désigné par le Ministre.

Les décisions d'autres agents de l'Administration des douanes et accises doivent, préalablement à l'exercice du droit de recours administratif, être soumises au directeur régional des douanes et accises qui statuera sur le litige par une décision telle que prévue à l'article 211.

Art. 213. Le recours ne peut se rapporter aux décisions prises en application de l'article 263.

Art. 214. In geval de aangever akkoord gaat met de door de inspecteur vastgestelde douanewaarde, ondertekent hij dadelijk een aanvullende aangifte en betaalt hij de verschuldigde rechten.

Art. 215. (Opgeheven bij artikel 89 van de wet van 15 maart 1999 betreffende de beslechting van fiscale geschillen).

Art. 216. (Opgeheven bij artikel 89 van de wet van 15 maart 1999, betreffende de beslechting van fiscale geschillen).

Art. 217. Ingeval de definitieve vaststelling van de douanewaarde van de goederen wordt uitgesteld wegens de desbetreffende procedure of om andere aanvaardbare redenen, mag de aangever niettemin over zijn goederen beschikken onder borgtocht voor de door de administratie vastgestelde rechten.

De borgtocht bestaat hetzij in een bewaargeving van geld op het douanekantoor, hetzij in de borgstelling van een bank of van een verzekeringsmaatschappij, onder de voorwaarden bepaald in artikel 289.

Art. 218. § 1. Wanneer de douanewaarde niet kan worden vastgesteld op zicht van monsters of van een gedeelte der goederen, noch aan de hand van handelsdocumenten of prospectussen, kan de administratie zich ertegen verzetten dat de goederen geheel of gedeeltelijk worden weggehaald of verplaatst.

§ 2. De schade die mocht zijn veroorzaakt door ongewettigd inhouden van de goederen kan op verzoek van de eigenaar van die goederen of van een persoon die er belang bij heeft, aanleiding geven tot vergoeding binnen de grens bepaald in artikel 278. In dat geval wordt de schadevergoeding berekend over het aantal dagen dat verstreken is vanaf de dag van de in artikel 211 bedoelde kennisgeving tot de beslissing waarbij het weghalen van de goederen wordt toegestaan.

Art. 219. In geval van niet betaling van de verschuldigde rechten uiterlijk binnen dertig dagen na de kennisgeving van de beslissing betreffende de douanewaarde en voor zover de goederen zich nog onder douanetoezicht bevinden, kunnen deze door de douane worden verkocht overeenkomstig de artikelen 88 en 90 tot 94.»

Art. 214. Het verzoekschrift tot beroep moet worden gemotiveerd en op straffe van verval worden ingediend bij ter post aangetekende brief binnen een termijn van drie maanden te rekenen vanaf de datum van verzending van de aangevochten beschikking of te rekenen van het verstrijken van de termijn bedoeld in artikel 211, § 1.

Art. 215. Aan de verzoeker wordt een ontvangstbewijs uitgereikt dat de datum van ontvangst van het verzoekschrift vermeldt.

Art. 216. Het beroep wordt ingesteld bij de directeur-generaal van de Administratie der douane en accijnzen.

Art. 217. Wanneer de verzoeker zulks in zijn verzoekschrift tot beroep heeft gevraagd, wordt hij gehoord. Te dien einde wordt hij uitgenodigd zich binnen een termijn van dertig dagen aan te melden.

Art. 218. Zolang geen beslissing is gevallen, mag de verzoeker zijn oorspronkelijk verzoekschrift tot beroep aanvullen met nieuwe, schriftelijk geformuleerde bezwaren, zelfs als die buiten de in artikel 214 gestelde termijn worden ingediend.

Art. 219. De directeur-generaal of de door hem aangewezen ambtenaar, respectievelijk het college van ambtenaren, doet uitspraak bij met redenen omklede beslissing over het beroep en geeft daarvan bij ter post aangetekende brief kennis aan de verzoeker.

Art. 214. Si le déclarant est d'accord sur la valeur en douane déterminée par l'inspecteur, il souscrit aussitôt une déclaration supplémentaire et acquitte les droits dus.

Art. 215. (Abrogé par l'article 89 de la loi du 15 mars 1999, relative au contentieux en matière fiscale).

Art. 216. (Abrogé par l'article 89 de la loi du 15 mars 1999 relative au contentieux en matière fiscale).

Art. 217. Dans le cas où la détermination définitive de la valeur en douane des marchandises est différée par suite de la procédure prévue en la matière ou pour d'autres raisons acceptables, le déclarant peut néanmoins disposer de ses marchandises moyennant un cautionnement pour les droits déterminés par l'administration.

Le cautionnement fait l'objet soit d'un dépôt en numéraires au bureau des douanes soit de la caution d'une banque ou d'une compagnie d'assurances, aux conditions prévues à l'article 289.

Art. 218. § 1^{er}. Lorsque la valeur en douane ne peut être déterminée ni sur le vu d'échantillons ou d'une partie des marchandises, ni sur présentation de documents commerciaux ou de prospectus, l'administration peut s'opposer à l'enlèvement ou au déplacement des marchandises, pour le tout ou pour partie.

§ 2. Le dommage éventuellement causé par une rétention illégale des marchandises peut, à la demande du propriétaire de celles-ci ou d'une personne qui y est intéressée, donner lieu à une indemnisation dans la limite prévue par l'article 278. En ce cas, les dommages-intérêts seront calculés d'après le nombre de jours qui se sont écoulés depuis la date de la notification prévue à l'article 211 jusqu'à la décision autorisant l'enlèvement des marchandises.

Art. 219. En cas de non-paiement des droits dus, dans les trente jours de la notification de la décision concernant la valeur en douane, et pour autant que les marchandises se trouvent encore sous surveillance douanière, celles-ci peuvent être vendues par la douane conformément aux articles 88 et 90 à 94.»

Art. 214. La requête en recours doit être motivée et introduite, sous peine de déchéance, par lettre recommandée à la poste dans un délai de trois mois à compter de la date d'expédition de la décision contestée ou à compter de l'expiration du délai visé à l'article 211, § 1.

Art. 215. Il est accusé réception au réclamant en mentionnant la date de réception de la requête en recours.

Art. 216. Le recours est introduit auprès du directeur général de l'Administration des douanes et accises.

Art. 217. Si le réclamant en a fait la demande dans sa requête en recours, il est entendu. A cet effet, il est invité à se présenter dans un délai de trente jours.

Art. 218. Aussi longtemps qu'une décision n'est pas intervenue, le réclamant peut compléter sa requête en recours par des griefs nouveaux, libellés par écrit, même présentés en dehors des délais prévus à l'article 214.

Art. 219. Le directeur général ou, respectivement, le fonctionnaire ou le collège de fonctionnaires délégués par lui, statue par décision motivée sur le recours et notifie sa décision au requérant par lettre recommandée à la poste.

Art. 313. (gewijzigd bij artikel 3 van de wet van 6 juli 1978, bij artikel 109 van de wet van 22 december 1989 en bij artikel 48 van de wet van 27 december 1993).

§ 1. De ontvangers hebben, namens de administratie :

1° het recht van dadelijke uitwinning ;

2° een voorrecht op de roerende goederen van degenen die rechten of accijnzen verschuldigd zijn ; dat voorrecht neemt rang onmiddellijk na de voorrechten vermeld in de artikelen 19 en 20 van de wet van 16 december 1851 tot herziening van de rechtsregeling der hypotheeken en in artikel 23 van boek II van het Wetboek van Koophandel ;

3° een wettelijke hypotheek op alle onroerende goederen van degenen die rechten of accijnzen verschuldigd zijn.

Dat recht, dat voorrecht en die hypotheek zijn ingesteld voor het betalen van de rechten, de accijnzen en de eventueel verschuldigde verwijlinteressen, voor de kosten van opslag, bewaring en verificatie van de aan de rechten onderworpen goederen, alsook voor de kosten voor het invorderen van de aan de administratie verschuldigde sommen.

§ 2. De wettelijke hypotheek zal kosteloos worden ingeschreven door de bewaarders der hypotheeken, met inachtneming der formaliteiten, in artikel 89 van de wet van 16 december 1851 vermeld. Voor zover echter de debiteuren de verschuldigde accijns hebben gewaarborgd, door een borgtocht in geld, in onroerende goederen of in inschrijvingen in het grootboek, zullen voorrecht en wettelijke hypotheek niet toepasselijk zijn, en zal daarvan op hun verzoek bewijs worden afgegeven. Dien onverminderd is de administratie boven alle andere crediteuren bevoorrecht, op de goederen, welke ten name van de debiteur in entrepot zijn.

§ 3. Onder het voorrecht van de administratie op de roerende goederen, zijn begrepen alle werktuigen en gereedschappen, welke in de fabrieken en trafieken der belastingschuldigen gevonden worden, zonder onderscheid, aan wien dezelfde in eigendom toebehoren, en te dien effecte dat op dezelve evenals op roerende goederen zal worden geëxecuteerd.

§ 4. Het voorrecht en de wettelijke hypotheek gaan in met de dag dat de schuld is aangegaan, en eindigen drie jaar nadat dezelve invorderbaar is geworden.

Art. 313. (gewijzigd bij artikel 3 van de wet van 6 juli 1978, bij artikel 109 van de wet van 22 december 1989 en bij artikel 48 van de wet van 27 december 1993).

§ 1. De ontvangers hebben, namens de administratie :

1° het recht van dadelijke uitwinning ;

2° een voorrecht op de roerende goederen van degenen die rechten of accijnzen verschuldigd zijn ; dat voorrecht neemt rang onmiddellijk na de voorrechten vermeld in de artikelen 19 en 20 van de wet van 16 december 1851 tot herziening van de rechtsregeling der hypotheeken en in artikel 23 van boek II van het Wetboek van Koophandel ;

3° een wettelijke hypotheek op alle onroerende goederen van degenen die rechten of accijnzen verschuldigd zijn.

Dat recht, dat voorrecht en die hypotheek zijn ingesteld voor het betalen van de rechten, de accijnzen en de eventueel verschuldigde verwijlinteressen, voor de kosten van opslag, bewaring en verificatie van de aan de rechten onderworpen goederen, alsook voor de kosten voor het invorderen van de aan de administratie verschuldigde sommen.

§ 2. De wettelijke hypotheek zal kosteloos worden ingeschreven door de bewaarders der hypotheeken, met inachtneming der formaliteiten, in artikel 89 van de wet van 16 december 1851 vermeld. Voor zover echter de debiteuren de verschuldigde accijns hebben gewaarborgd, door een borgtocht in geld, in onroerende goederen of in inschrijvingen in het grootboek, zullen voorrecht en wettelijke hypotheek niet toepasselijk zijn, en zal daarvan op hun verzoek bewijs worden afgegeven. Dien onverminderd is de administratie boven alle andere crediteuren bevoorrecht, op de goederen, welke ten name van de debiteur in entrepot zijn.

§ 3. Onder het voorrecht van de administratie op de roerende goederen, zijn begrepen alle werktuigen en gereedschappen, welke in de fabrieken en trafieken der belastingschuldigen gevonden worden, zonder onderscheid, aan wien dezelfde in eigendom toebehoren, en te dien effecte dat op dezelve evenals op roerende goederen zal worden geëxecuteerd.

Art. 313. (modifié par l'article 3 de la loi du 6 juillet 1978, par l'article 109 de la loi du 22 décembre 1989 et par l'article 48 de la loi du 27 décembre 1993).

§ 1^{er}. Les receveurs ont, au nom de l'administration :

1° le droit d'exécution parée;

2° un privilège sur les biens meubles des redevables de droits ou de droits d'accise; ce privilège prend rang immédiatement après les privilèges mentionnés aux articles 19 et 20 de la loi du 16 décembre 1851 sur la révision du régime hypothécaire et à l'article 23 du livre II du Code de commerce;

3° une hypothèque légale sur tous les biens immeubles des redevables de droits ou des droits d'accise.

Ce droit, ce privilège et cette hypothèque sont institués pour le paiement des droits, des droits d'accise et des intérêts de retard éventuellement dus, pour les frais d'emmagasinage, de garde et de vérification des marchandises soumises aux droits, ainsi que pour les frais de recouvrement des sommes dues à l'administration.

§ 2. L'inscription d'hypothèque légale sera faite par le conservateur des hypothèques, sans frais et sous les formalités mentionnées à l'article 89 de la loi du 16 décembre 1851; cependant, pour autant que les redevables auront garanti leur dette, soit en fournissant un cautionnement en numéraire, en biens immeubles ou en inscriptions sur le grand-livre, le privilège et l'hypothèque légale n'auront pas lieu, et dans ce cas les intéressés obtiendront un titre justificatif à cet égard, sur leur demande sauf néanmoins que l'administration sera préférée à tous autres créanciers sur les marchandises qui se trouvent dans les entrepôts au nom de son débiteur.

§ 3. Dans le privilège sur les biens meubles sont compris tous les instruments et ustensiles qui se trouvent dans les fabriques et les usines des redevables, sans distinction à qui en est la propriété, et à tel effet que l'exécution pourra en être poursuivie comme d'objets mobiliers.

§ 4. Le privilège et l'hypothèque légale commencent à courir du jour où la dette a été contractée, et cessent trois années après qu'elle est devenue exigible.

Art. 313. (modifié par l'article 3 de la loi du 6 juillet 1978, par l'article 109 de la loi du 22 décembre 1989 et par l'article 48 de la loi du 27 décembre 1993).

§ 1^{er}. Les receveurs ont, au nom de l'administration :

1° le droit d'exécution parée ;

2° un privilège sur les biens meubles des redevables de droits ou droits d'accise; ce privilège prend rang immédiatement après les privilèges mentionnés aux articles 19 et 20 de la loi du 16 décembre 1851 sur la révision du régime hypothécaire et à l'article 23 du livre II du Code de commerce ;

3° une hypothèque légale sur tous les biens immeubles des redevables de droits ou des droits d'accise.

Ce droit, ce privilège et cette hypothèque sont institués pour le paiement des droits, des droits d'accise et des intérêts de retard éventuellement dus, pour les frais d'emmagasinage, de garde et de vérification des marchandises soumises aux droits, ainsi que pour les frais de recouvrement des sommes dues à l'administration.

§ 2. L'inscription d'hypothèque légale sera faite par le conservateur des hypothèques, sans frais et sous les formalités mentionnées à l'article 89 de la loi du 16 décembre 1851; cependant, pour autant que les redevables auront garanti leur dette, soit en fournissant un cautionnement en numéraire, en biens immeubles ou en inscription sur le grand-livre, le privilège et l'hypothèque légale n'auront pas lieu, et dans ce cas les intéressés obtiendront un titre justificatif à cet égard, sur leur demande sauf néanmoins que l'administration sera préférée à tous autres créanciers sur les marchandises qui se trouvent dans les entrepôts au nom de son débiteur.

§ 3. Dans le privilège sur les biens meubles sont compris tous les instruments et ustensiles qui se trouvent dans les fabriques et les usines des redevables, sans distinction à qui en est la propriété, et à tel effet que l'exécution pourra en être poursuivie comme d'objets mobiliers.

§ 5. het recht van dadelijke uitwinning strekt zich uit tot de borgen der belastingschuldigen, en eindigt, zo ten aanzien van de enen als van de anderen, drie jaar nadat de schuld invorderbaar is geworden. Na die tijd, behoudt de ontvanger echter, namens de administratie, de gewone personele actie tegen de debiteur, behalve in die gevallen, in welke een kortere termijn van verjaring is bepaald.

Art. 314. (gewijzigd bij artikel 49 van de wet van 27 december 1993). § 1. Dadelijke uitwinning geschiedt door middel van dwangbevel, uitgevaardigd door de met de invordering belaste ontvanger. Het dwangbevel wordt gevisieerd en uitvoerbaar verklaard door de gewestelijke directeur der douane en accijnzen of door de door hem aangewezen ambtenaar.

§ 2. De kennisgeving van het dwangbevel gebeurt door de ambtenaren van de administratie der douane en accijnzen of bij een ter post aangetekende brief. De afgifte van het stuk door de ambtenaren of ter post geldt als kennisgeving vanaf de daaropvolgende dag.

§ 3. Als van het dwangbevel eenmaal kennis is gegeven, kan de dadelijke uitwinning alleen worden opgeschort door verzet van de partij, betekend aan de vervolgende ontvanger. Het verzet moet met redenen zijn omkleed en tevens voor de ontvanger dagvaarding bevatten om binnen tien dagen na het verzet vóór de rechter te verschijnen, overeenkomstig de regels door het Gerechtelijk Wetboek voorgeschreven inzake bevoegdheid en rechtspleging.

§ 4. Geen rechtsmiddel tegen het vonnis dat over het verzet uitspraak doet, is ontvankelijk als het bedrag van de veroordelingen niet vooraf in bewaring is gegeven.

Art. 314. (gewijzigd bij artikel 49 van de wet van 27 december 1993). § 1. Dadelijke uitwinning geschiedt door middel van dwangbevel, uitgevaardigd door de met de invordering belaste ontvanger. Het dwangbevel wordt gevisieerd en uitvoerbaar verklaard door de gewestelijke directeur der douane en accijnzen of door de door hem aangewezen ambtenaar.

§ 2. De kennisgeving van het dwangbevel gebeurt door de ambtenaren van de administratie der douane en accijnzen of bij een ter post aangetekende brief. De afgifte van het stuk door de ambtenaren of ter post geldt als kennisgeving vanaf de daaropvolgende dag.

§ 3. Als van het dwangbevel eenmaal kennis is gegeven, kan de dadelijke uitwinning alleen worden opgeschort door een vordering in rechte.

§ 4. In geval van beroep tegen het vonnis dat de door de schuldenaar ingestelde eis heeft verworpen, kan de ontvanger der douane en accijnzen, gelet op de concrete gegevens van het dossier, met inbegrip van de financiële toestand van de schuldenaar, deze laatste kennis geven bij een ter post aangetekende brief van een verzoek tot het in consignatie geven van het geheel of een gedeelte van de verschuldigde bedragen. Aan de schuldenaar kan worden toegestaan dat die consignatie wordt vervangen door een zakelijke of persoonlijke zekerheid die wordt aangenomen door de Administratie der douane en accijnzen.

De gevorderde bedragen dienen in consignatie te worden gegeven of de zekerheid dient te worden gesteld binnen twee maanden vanaf de kennisgeving.

Bij gebreke van het in consignatie geven van de bedragen of het stellen van de zekerheid binnen de bepaalde termijn, dient de rechtsinstantie waarbij de voorziening is aanhangig gemaakt, binnen drie maanden te rekenen vanaf het verstrijken van die termijn, de voorziening niet-ontvankelijk te verklaren, tenzij zij, op grond

§ 5. Le droit d'exécution parée peut être exercé également contre les cautions ou redevables, et cesse, à l'égard des uns et des autres, lorsque trois années se seront écoulées depuis que la dette a été exigible; après ce temps, les receveurs conserveront néanmoins, au nom de l'administration, l'action personnelle ordinaire, sauf le cas où il aurait été fixé un terme de prescription plus court.

Art. 314. (modifié par l'article 49 de la loi du 27 décembre 1993). § 1^{er}. L'exécution parée est exercée au moyen d'une contrainte, décernée par le receveur chargé du recouvrement. La contrainte est visée et rendue exécutoire par le directeur régional des douanes et accises ou par un fonctionnaire désigné par lui.

§ 2. La contrainte est notifiée par les agents de l'administration des douanes et accises ou par pli recommandé à la poste. La remise de la pièce par les agents ou à la poste vaut notification à compter du lendemain.

§ 3. Après la notification de la contrainte, l'exécution parée ne pourra être suspendue que par l'opposition de la partie, signifiée au receveur poursuivant. L'opposition doit être motivée et contenir en même temps citation au receveur à comparaître dans les dix jours à dater de l'opposition devant le juge, conformément aux règles prévues par le Code judiciaire en matière de compétence et de procédure.

§ 4. Aucun recours contre le jugement statuant sur l'opposition ne sera reçu que moyennant consignation préalable du montant des condamnations.

Art. 314. (modifié par l'article 49 de la loi du 27 décembre 1993). § 1^{er}. L'exécution parée est exercée au moyen d'une contrainte, décernée par le receveur chargé du recouvrement. La contrainte est visée et rendue exécutoire par le directeur régional des douanes et accises ou par un fonctionnaire désigné par lui.

§ 2. La contrainte est notifiée par les agents de l'administration des douanes et accises ou par pli recommandé à la poste. La remise de la pièce par les agents ou à la poste vaut notification à compter du lendemain.

§ 3. Après la notification de la contrainte, l'exécution parée ne pourra être suspendue que par une action en justice.

§ 4. En cas d'appel du jugement qui a rejeté l'action en justice introduite par le débiteur, le receveur des douanes et accises peut, eu égard aux données concrètes du dossier, en ce compris la situation financière du débiteur, notifier à celui-ci, par pli recommandé à la poste, une demande de consignation de tout ou de partie des sommes dues. Le débiteur peut être autorisé à remplacer cette consignation par une sûreté réelle ou personnelle agréées par l'Administration des douanes et accises.

Les sommes réclamées doivent être consignées ou la sûreté constituée, dans les deux mois de la notification.

A défaut de consignation des sommes ou de constitution de la sûreté dans le délai imparti, la juridiction saisie du recours doit, dans les trois mois à compter de l'expiration de ce délai, déclarer le recours irrecevable à moins que, sur requête motivée du débiteur dans les deux mois de la notification visée à l'alinéa 1^{er} de ce paragraphe, elle ne conclue, dans la même période de

§ 5. Het dwangbevel wordt ten uitvoer gelegd overeenkomstig de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek inzake middelen van tenuitvoerlegging.

van een met redenen omkleed verzoekschrift ingediend door de schuldenaar binnen twee maanden vanaf de kennisgeving bedoeld in het eerste lid van deze paragraaf, besluit, binnen dezelfde termijn van drie maanden, dat het door de met de invordering belaste ambtenaar gedane verzoek ongegrond is.

§ 5. Het dwangbevel wordt ten uitvoer gelegd overeenkomstig de bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek inzake middelen van tenuitvoerlegging.

§ 5. L'exécution de la contrainte a lieu conformément aux dispositions prévues par le Code judiciaire, en matière de voies d'exécution.

trois mois, que la demande formée par le fonctionnaire chargé du recouvrement n'est pas fondée.

§ 5. L'exécution de la contrainte a lieu conformément aux dispositions prévues par le Code judiciaire, en matière de voies d'exécution.